

ADMINISTRACION  
LIRICO-DRAMÁTICA.

---

EPÍLOGO

DE

UNA HISTORIA,

COMEDIA

EN TRES ACTOS Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

DON LUIS SAN JUÁN Y ALCOCÉR.

---

MADRID.  
SEVILLA, 14, PRINCIPAL.  
1876.



**EPÍLOGO DE UNA HISTORIA.**



# EPÍLOGO DE UNA HISTORIA,

COMEDIA

EN TRES ACTOS Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

DON LUIS SAN JUAN Y ALCOCÉR.

Estrenada con aplauso en el Teatro de la COMEDIA, la noche  
del 19 de Abril de 1876.

---

MADRID.

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—CALVARIO 18.

1876.

## PERSONAJES.

---

## ACTORES.

---

|                |  |
|----------------|--|
| SOFÍA.....     | SRA LIRON (D. <sup>a</sup> Enriqueta). |
| JULIA. . . . . | SRA. ALVAREZ DE HERNANDO.              |
| AGUILAR. ....  | SR. MATA.                              |
| FERNANDO.....  | SR. MAZA.                              |
| DON PEDRO..... | SR. ALISEDO.                           |
| ALFREDO.....   | SR. RODRIGUEZ.                         |
| TORRENTE.....  | SR. BENAVIDES.                         |
| EL BARON DE..  | SR. GALÉ.                              |

---

La accion, contemporánea, se supone en una quinta de  
recreo muy próxima á Madrid.

---

Las indicaciones de derecha é izquierda entiéndanse con refe-  
rencia al actor.

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Administracion Lirico-Dramática de D. EDUARDO HIDALGO, son los exclusivamente encargados de conceder ó negar el permiso de representacion y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

Á SU BUEN AMIGO

EL EXCMO. SEÑOR

MARQUÉS DE GOICOERROTÉA,

en testimonio de cariñoso respeto y cordial gratitud,

*El Autor.*

Digitized by the Internet Archive  
in 2014



---

## ACTO PRIMERO.

---

Sala-galería de una elegante quinta, con vistas y escalera al jardín, en el foro, y dobles puertas laterales. En primer término, á la izquierda, un confidente colocado de frente al espectador; otro y velador á la derecha; sobre el velador un álbum y recado de escribir.

Muebles de lujo, estátuas, jarrones y flores.

### ESCENA PRIMERA.

**JULIA**, sentada en el confidente de la derecha, hojea el manuscrito de un drama.

¡Qué trama tan ingeniosa;  
qué rasgos tan atrevidos;  
qué interesante la fábula  
y qué discreto el estilo!  
No sé qué hay en estas páginas;  
mas tienen tal atractivo  
sobre mí, que si una vez  
en ellas los ojos fijo,  
el alma sigue á los ojos  
como los ojos al libro,  
y se embelesa y aspira  
un bienestar infinito,  
cual pobre flor á quien presta  
vida el matinal rocío.

¡Qué grato es saborear  
los pensamientos escritos  
del bien amado! ¡Cuán dulce  
hallar aquí los latidos  
de su corazón; las tiernas  
impresiones que al divino  
soplo de la inspiración  
su alma pura habrá sentido,  
trasladadas al papel  
con encantador aliño!  
¡Oh! quien así escribe y siente  
de aplauso y ternura es digno;  
y si esta vaga inquietud,  
y estos ardientes suspiros,  
y este inexplicable afán  
y estos sueños peregrinos  
de hondo amor nacen, amor  
muy hondo es este que abrigo  
para Fernando, pues siempre  
tengo su recuerdo vivo  
en mi inquietud y en mis sueños,  
y en mi afán y en mis suspiros.

(Viene Sofía por la primera puerta de la izquierda.  
Julia se levanta y corre á besarla.)

## ESCENA II.

SOFÍA y JULIA.

SOFÍA. ¡Hola, hija mía!

JULIA. Mamá!

SOFÍA. Aún sin vestir? Los amigos  
van á llegar y...

JULIA. No importa.

SOFÍA. Qué dices?

JULIA. Aunque vivimos  
tan próximas á Madrid,  
á esta quinta hemos venido  
á gozar la libertad  
del campo sin el martirio  
de la etiqueta...

SOFÍA. Con todo,

JULIA. ciertos dias es preciso...  
Bien; me vestiré. Si vieras  
con cuánto gusto he leído  
este drama! Qué ternura,  
mamá; qué brillante estilo!  
Verdad que tiene Fernando  
mucho talento?

SOFIA. Clarísimo:  
es un jóven excelente  
y de los más distinguidos  
que he tratado. No conozco  
esa obra que á los amigos  
va á leernos hoy, y tengo  
convencimiento muy íntimo  
de que ha de satisfacer  
á todos.

JULIA. Creo lo mismo.  
Bien dices tú; no hay ninguno  
entre nuestros conocidos  
que á él se iguale.

SOFIA. Poco á poco;  
que yo no he sentado juicio  
tan absoluto. Fernando  
vale mucho, lo repito;  
pero hay otros... Aguilar,  
por ejemplo, es un cumplido  
caballero, y tiene prendas  
que le hacen tambien muy digno  
de gran aprecio...

JULIA. No dudo...

SOFIA. Sólo há dos meses que vino  
á casa, por vez primera,  
y por eso no has tenido  
ocasion de conocerle  
bastante.

JULIA. Pues ya le estimo  
mucho: sin saber por qué,  
me inspira un interés vivo  
la vaga melancolía  
de aquel semblante sombrío.

SOFIA. Será, tal vez, desgraciado?  
Huérfano desde muy niño,

sólo en la tierra, Aguilar  
halla en su vida el vacío  
que sienten las almas nobles  
al perder los más queridos  
seres. Fatigado, triste,  
cual errante peregrino  
que cruza un mundo desierto,  
de su pecho, que está henchido  
de amor y ternura, siente  
que se apodera el hastío,  
sin tener á quien consagre  
su existencia y su cariño.  
Si encuentra una mujer digna  
de rendirle su albedrío,  
un corazon que responda  
á los amantes latidos  
del suyo, verás entónces  
cómo, alegre y expansivo,  
en dulce y risueño torna  
su rostro, ahora sombrío.

JULIA. Pues si eso pretende, claro  
que le será bien sencillo...

SOFIA. Él es jóven y es apuesto;  
es inmensamente rico;  
tiene talento, hidalguía,  
valor... cuanto en su capricho  
pudiera exigir la dama  
de gusto más esquisito.  
No dudo, pues, que habrá muchas  
que apuren mil atractivos  
para conseguir la gloria  
de ver al galan cautivo  
en las amorosas redes;  
mas no es Aguilar tan niño  
que le ofusquen resplandores  
de engañosos artificios;  
y bien suceder pudiera  
que, á pesar del heroismo  
con que aspire á la victoria  
tanto adalid femenino,  
no alcance ninguno de ellos  
el laurel apetecido;

*que son muchos los llamados  
y pocos los escogidos.*

JULIA. Dificil triunfo!

SOFIA. Y brillante;  
porque Aguilar es un tipo  
de perfeccion que no abunda  
en la época que vivimos.

JULIA. Es verdad. (Medita. Breve pausa.)

SOFIA. (Ya reflexiona.)

JULIA. Y él haría un buen marido...

SOFIA. Sí.

JULIA. (Quién sabe?)

(Nueva pausa; sigue meditando.)

SOFIA. Pero estamos  
perdiendo un tiempo preciso.  
Vamos ..

JULIA. Aún es pronto; déjame...

SOFIA. No tardes, pues. (Buen indicio;  
quiere pensar. Nos hallamos  
á la mitad del camino.)  
(Váse por la segunda puerta de la izquierda.)

### ESCENA III.

JULIA, dejando el manuscrito sobre el velador y sentándose  
despues en el confidente de la izquierda.

Si me ocultará mamá  
algún secreto muy íntimo?  
Habla de Aguilar con tal  
elogio y tan decidido  
interés!... Y, bien pensado,  
no sería un desatino...  
Ella es viuda y aun es jóven;  
él jóven, apuesto y rico;  
si ambos simpatizan, nada  
más fácil... ¿Habría tenido,  
al par que intencion, rubor  
de revelarme?... Lo mismo  
me sucede á mí; jamás  
hálo momento propicio  
para fiarle el secreto

de mi amoroso cariño.

(Quédase pensativa, y aparece D. Pedro en la primera puerta de la derecha.)

## ESCENA IV.

JULIA y D. PEDRO.

JULIA. (Si yo una vez me atreviera...)

PEDRO. (Hola! Qué estará pensando?)

JULIA. (¡Ay, Fernando!)

PEDRO. (Este Fernando  
no será aquel de Antequera.)  
Ejem! (Tosiendo.)

JULIA. ¿Mi abuelito aquí!

(Sale á su encuentro.)

PEDRO. Estorbo?

JULIA. Qué niñerías!

PEDRO. Parece que discurrías...

En quién pensabas?

JULIA. En tí.

PEDRO. (¡Cáscaras!)

JULIA. Qué hay que te asombre?

PEDRO. Nada; si es muy natural...

JULIA. Claro.

PEDRO. Sólo encuentro mal  
que me hayas cambiado el nombre.

JULIA. (¡Ay, Dios! Yo estaba soñando...)

PEDRO. Mas nada de extraño tiene  
el *lapsus*: lo mismo viene  
á ser Pedro que Fernando;  
¿eh?

JULIA. (Desentendiéndose ) Buen humor gastas hoy.

PEDRO. Sí.

JULIA. Y has dormido de veras!

PEDRO. Pues si espero hasta que hubieras  
avisado tú, me estoy  
en cama una eternidad.

JULIA. Sí fuí; pero descansabas  
como un bendito; roncabas  
con una tranquilidad!.

PEDRO. ¿Qué yo roncaba!

JULIA. Á placer.

PEDRO. Con la boca abierta?

JULIA. Cierto.

PEDRO. (Eh! qué tal? Estoy despierto desde ántes de amanecer. Si uno no fuera tan ducho...) Conque dime...

JULIA. Dormilon!

PEDRO. (Se escapa de la cuestion; esta niña sabe mucho.)

JULIA. Y vienes hecho un *Adán*!  
(Arréglale el lazo de la corbata.)

PEDRO. Pero aclarar no consigo...

JULIA. Calla y deja!

PEDRO. (Cuando digo que sabe más que Brijan!) Gracias. Estás muy bonita!

JULIA. Burlas?

PEDRO. Te encuentro hechicera: si cierto galan te viera...

JULIA. Abuelo!

PEDRO. Picaroncita!

JULIA. Vaya!...

PEDRO. Qué gesto de agraz! Quieres ocultarme?...

JULIA. Nada.

PEDRO. Mira; ya estás colorada.

JULIA. Dale!

PEDRO. Te vende la faz. Aunque tu malicia es mucha, he descorrido su velo, y no me engañas.

JULIA. Abuelo!

PEDRO. Gazmoña! (Siempre con mimo.)

JULIA. Jesús!

PEDRO. Escucha.

Hoy, á poco de asomar el alba anunciando al dia, tu abuelo, que no dormía, te ha visto el lecho dejar. La respiracion ahogando, y evitando el menor ruido,

muy suavemente te has ido  
hacia el jardín deslizándose.

JULIA. (Ah!)

PEDRO. Qué extraña novedad  
te conducía en tal hora?...

JULIA. Iba... á ver salir la aurora.

PEDRO. Miren qué curiosidad!  
De un árbol sentada al pie,  
fija la vista en el suelo,  
meditabas sin recelo  
ni temor... yo no sé qué:  
después—esto maravilla!—  
al alzar la vista...

JULIA. (Tímidamente.) Acaba!

PEDRO. Una lágrima vagaba  
errante por tu mejilla;  
lágrima que fué á espirar  
en tus labios de zafiro,  
como buscando un suspiro  
que acababan de exhalar.  
Aquella lágrima, dí,  
¿que revelaba?

JULIA. (Dios mío!)

PEDRO. Aha! ya; sería el rocío  
del árbol...

JULIA. Eso fué, sí.

PEDRO. Yo, de pronto, sospeché  
que pudiera ser efecto  
de... vamos... de algún afecto  
íntimo...

JULIA. (Sonriendo.) Loco!

PEDRO. Por qué?  
No fué mi sospecha cierta?  
no amas?...

JULIA. Qué pesada broma!

Á tí.

PEDRO. Toma, toma, toma!  
Pero habrá galán en puerta?  
Habla: ¿qué daño barruntas?  
No es el amor un delito:  
amas tú?

JULIA. Mira, abuelito,



- que tienes unas preguntas!...
- PEDRO. Por qué eres tan reservada?
- JULIA. No lo soy.
- PEDRO. Contesta, pues.
- JULIA. Pero, hombre de Dios, no ves que me pongo colorada?
- PEDRO. ¡Hola! confiesas al fin...
- JULIA. Tú lo dices. (Con cierto embarazo.)
- PEDRO. Es verdad.
- JULIA. Y á mi edad...
- PEDRO. Pues; á tu edad...  
(¿Qué tal con el serafín!)  
Y quién es?...
- JULIA. (Suplicante.) Basta!
- PEDRO. Termina:  
¿quién es el galan que obtiene tu... (Aparece Fernando en el foro.)
- JULIA. (Con viveza y mal disimulada alegría.)  
Mira: Fernando viene!
- PEDRO. (¡Ay qué niña tan ladina!)

## ESCENA V.

LOS MISMOS y FERNANDO.

- FERN. ¡Señor don Pedro!
- PEDRO. Fernando!
- ¡Cuánto placer!
- FERN. Julia?...
- (Estrechándole la mano despues que á D. Pedro.)
- JULIA. Adios.
- PEDRO. (Se han alterado los dos.)
- FERN. Mamá bien?
- (Julia contesta con un signo afirmativo.)
- Y usted? (Á D. Pedro.)
- PEDRO. Gozando  
del campo, que es muy ameno.  
Y qué hay por Madrid que importe?
- FERN. Señor don Pedro, la córte  
ofrece hoy poco de bueno.  
Há un mes que no se ve allí (Intencionado.)  
ni aun del sol el arrebol.

PEDRO. Calle! (Pues eso del sol  
creo que no alude á mí.)  
Y á usted no inspirará bien  
en las tinieblas su musa?

FERN. Mi musa, segun se excusa,  
huyó de Madrid tambien.

PEDRO. Sí, eh? Pero usted sabrá,  
supongo, su paradero?

FERN. No estando en Madrid, infiero  
que se halla en el campo.

PEDRO. (Con malicia.) Ya!

JULIA. (Ruborizada por las indirectas alusiones de Fer-  
nando.)

(¡Qué vergüenza!)

PEDRO. Y diligente  
va usted en pos de su huella?

FERN. Pues.

PEDRO. Y cómo dar con ella  
espera?

FERN. Muy fácilmente.

La musa que con enojos  
busca el alma dolorida,  
lleva, por ser conocida,  
la luz del dia en sus ojos:  
su aliento, que es virginal,  
embalsama cuanto toca,  
y oculta perlas su boca  
entre fajas de coral.

JULIA. (Me sonroja!)

FERN. Donde el cielo  
más pura su luz fulgure;  
donde más blanda murmure  
la brisa, y á par del suelo  
sea más grato el ambiente,  
más variados los colores,  
más perfumadas las flores  
y el agua más trasparente;  
donde se pueda gozar  
más encanto y poesía,  
más luz y más armonía;  
allí debe ella morar!

PEDRO. Hombre, ó yo no entiendo de eso,

que mi inteligencia ofusca,  
ó la musa que usted busca  
debe ser de carne y hueso,  
y hasta con guante y sombrilla,  
que habrá huido presurosa  
por no sudar tanta prosa  
en la coronada villa.  
Pues ¡ojo! no aseste un dardo  
que apague la ardiente fragua.

FERN. No.

PEDRO. Las musas con enagua  
suelen dar cada petardo!...

FERN. Ingrata fuera en negarme  
la luz de sus ojos bellos,  
sabiendo que sólo en ellos  
adoro...

(Muy marcado y dirigiendo una expresiva mirada  
á Julia, que se ruboriza y la esquiva volviéndose  
casi de espaldas.)

JULIA. (¡Van á apurarme!)

FERN. Que el alma pena y suspira  
por una mirada amada...

(Breve pausa: D. Pedro observa á Julia.)

PEDRO. Conque por una mirada,  
eh?... (Pues la musa no mira )

(Se acerca á Julia y le dice á media voz, dán-  
dole una palmadita en el hombro.)

(Oye: tú te enteras?...

JULIA. (Secamente y tambien á media voz.) No;  
y no seas importuno!)

FERN. (Se ha sonrojado.)

PEDRO. (Aquí hay uno  
que sobra, y éste soy yo.)

Voy á mi cuarto un momento;  
tengo allí algunos papeles...

FERN. Hasta luégo.

PEDRO. (Son noveles;  
sin embargo, estaré atento...)

(Váse por la primera puerta de la derecha.)

ESCENA VI.

JULIA y FERNANDO: ella continúa de espalda fingiendo enojo, y él la contempla un instante sonriendo.

FERN. (Aún la turbacion le dura.)

JULIA. (Me va á pagar los sonrojos!)

FERN. (Acercándose.)

¿Por qué me oculta sus ojos  
el ángel de mi ventura,  
y empañan tintas sombrías  
el cristal de su semblante?  
Qué nubes tiene delante  
el sol de mis alegrías?

JULIA. Dudas que inquietan su amor!

FERN. Yo alejaré tal recelo,  
que no gusto ver el cielo  
sinó en todo su esplendor.

JULIA. (Con dulce reconvencion.)

¿Cree el poeta galan  
que le es dado en mi presencia  
hablar con tanta vehemencia  
y tan extremado afan  
de esa ninfa fugitiva  
cuya gracia le enloquece,  
y en cuyas redes parece  
que tiene el alma cautiva?  
¿Piensa el vate, por ser tal,  
que su calidad le excusa  
si tiene amor á una musa  
y lo finge á una mortal?

FERN. (Siempre cariñoso.)

¿Y no sabe, por acaso,  
la que así me reconviene,  
que tambien el mundo tiene  
sus musas como el Parnaso?  
¿Cree mi celosa ingrata,  
que de perspicaz blasona,  
que no es su misma persona  
la musa que me maltrata?  
Pues si en tal error se abisma

y de tal suerte se inquieta,  
va á plagiar á un gran poeta  
*La celosa de sí misma.*

JULIA. Sutilezas?

FERN. No hay doblez  
cuando amor el alma enciende.

JULIA. Bien el reo se defiende!

FERN. Si acusa tan mal el juez!

JULIA. Pues si ablandarme barrunta,  
se hace ilusiones risueñas.  
Á ver; déme usted las señas  
de mi cómplice presunta.

FERN. ¿Las señas!

JULIA. Con tal medida,  
y suponiendo que usted  
no ha de engañarme, sabré  
si es verdadera ó fingida  
esa incógnita rival.

FERN. Raro capricho!

JULIA. Rehusa?

FERN. No.

JULIA. Diga, pues, si la musa  
es hermosa.

FERN. Sin igual!  
Su belleza maravilla;  
su donaire á amar provoca;  
claveles bordan su boca  
y azucenas su mejilla:  
hebras de ébano en manojos  
muestran sus airosos rizos;  
dulce es y llena de hechizos  
la luz de sus pardos ojos,  
con que enamora y asombra;  
y es su pestaña tan rara,  
que tiene siempre á la cara  
medio envuelta entre la sombra.

JULIA. Donosa ninfa será.

FERN. Tan donosa como bella!

JULIA. ¿La ama usted?

FERN. Rendido!

JULIA. Y ella  
¿le corresponde?

FERN. Quizá.

JULIA. ¿Cómo quizá!

FERN. No osaré...

JULIA. Poco su firmeza abona  
galan á quien abandona  
tan fácilmente la fe!

FERN. (Con dulzura, sin verdadero resentimiento.)

Mal ayuda á esa virtud  
dama que de su galan  
responde al amante afan  
con notoria ingratitud,  
y á cariñosos antojos  
opone fieros desvíos,  
negando á los ojos míos  
la casta luz de sus ojos!

JULIA. Qué impostura!

FERN. Mi contento

nubló su rigor ingrato!

JULIA. Cuándo y dónde?

FERN. Há poco rato,

en este mismo aposento,

al pedirla suplicante

una amorosa mirada...

JULIA. Siga usted!

FERN. Mostróse airada,

y hasta me ocultó el semblante!

JULIA. Ese fué el rigor impío?

FERN. Ese el que mi duda infunde.

JULIA. Ingrato! Pues no confunde

el rubor con el desvío!

FERN. Mi bien!

JULIA. Cuidado otra vez!

FERN. Si es una broma inocente.

JULIA. Pues tenga el reo presente  
que no hay bromas con el juez!

FERN. Perdon! En fe de que ha sido

involuntario el agravío,

besaré humilde mi labio

la mano del ofendido.

JULIA. Fácil pena se aplicó!

FERN. La doblaré.

(Tomando la mano de Julia, que ésta retira con vi-

veza.)

JULIA.

Qué osadía!

Uno no más.

(Presentásela y la besa Fernando; al mismo tiempo aparece D. Pedro.)

FERN.

Vida mia!

## ESCENA VII.

LOS MISMOS y D. PEDRO.

PEDRO.

Bien!

JULIA.

(Mi abuelito!)

PEDRO.

Tableau!

(Pausa. Julia y Fernando, visiblemente turbados, no se atreven á mirar á D. Pedro; éste avanza.)

Está bien! Eso es del drama?

JULIA.

Pues; un ensayo...

PEDRO.

Ya veo.

Y la escena, segun creo,  
será de galan y dama?

JULIA.

Sí...

PEDRO.

Los amores sencillos  
me encantan!

FERN.

Ha oído usted?...

PEDRO.

Algo: desde allí escuché  
los últimos *bocadillos*.

FERN.

(¡Ah!)

PEDRO.

Y está la escena escrita  
con un fuego extraordinario!

FERN.

Señor don Pedro!...

PEDRO.

Canario!

si hay calor en la escenita.

Y bien dicha! Ustedes son  
dos artistas muy notables!

Qué soltura... y qué admirables  
detalles de ejecucion!

JULIA.

De veras? (Con falsa alegría.)

PEDRO.

Sí.

JULIA.

Qué fortuna!

PEDRO.

Finges de un modo que encanta!  
Tú eres ya más... *comediante*

- que la misma Rita Luna!
- JULIA. Bah!
- PEDRO. Proseguid...
- JULIA. No, señor;  
aquí queda interrumpida  
la escena por la salida  
del traidor.
- PEDRO. ¿Hay un traidor!
- JULIA. Un oso! un hombre cruel  
que se opone á los amores  
de...
- PEDRO. ¡Qué diantre de traidores!  
(Me han repartido un papel.)  
Pero, decid algo más...
- JULIA. Si se corta de repente  
la escena!
- PEDRO. Pues la siguiente:  
yo haré de traidor; verás.
- JULIA. Tú!
- PEDRO. Cabal.
- JULIA. No seas tonto!
- PEDRO. Y no temas que me pierda.  
Ea; *mutis* por tu izquierda.
- JULIA. No hay tal *mutis*.
- PEDRO. Vamos pronto!
- JULIA. Pero si nadie se va!
- PEDRO. Sí!
- JULIA. Que no!
- PEDRO. Dale al molino!
- JULIA. El traidor...
- PEDRO. Si lo adivino  
muy bien: el traidor, que está  
de tanta discusion harto,  
y ya de cólera brama,  
coge del brazo á la dama  
(Conduciendo á Julia hácia la primera puerta de  
la izquierda.)  
y la mete en este cuarto.
- JULIA. Y si le da un patatús?
- PEDRO. La uncion!
- JULIA. Qué atroz!
- PEDRO. Si es un oso!



JULIA. Ella vuelve!

PEDRO. Y él, furioso,  
le da un veneno!

JULIA. ¡Jesús!

(Huye asustada por la primera puerta de la izquierda: D. Pedro rie ligeramente.)

## ESCENA VIII.

D. PEDRO y FERNANDO, éste turbado. Pausa.

PEDRO. (Este á sí mismo se acusa.)

FERN. (Esperaré que él empiece.)

PEDRO. Conque, amiguito, parece  
que al fin se encontró la musa.

FERN. Oh!

PEDRO. Le doy el parabien.

FERN. Señor don Pedro, quisiera  
rogar á usted que me oyera  
en calma un instante.

PEDRO. Bien:  
hable usted.

FERN. Ante el respeto  
que le debo, yo sería  
culpable si ya, ni un día,  
le ocultára este secreto.  
Honrado he nacido, y son  
honrados mis sentimientos:  
si usted en estos momentos  
duda...

PEDRO. No tengo razon?

FERN. Don Pedro!...

PEDRO. El secreto sé  
que usted revelarme intenta.

FERN. Pues bien; en él no hay afrenta  
ninguna.

PEDRO. Corriente; y qué,  
¿será plausible por eso  
echar á una niña flores  
y requerirla de amores  
hasta devanarle el seso?  
¿Será laudable ni humano

que usted, ducho en esa ciencia,  
abuse de la inocencia...  
para besarle la mano?

FERN. Ese habrá sido el mayor  
pecado que he cometido.

PEDRO. No es flojo!

FERN. Ni ha merecido  
tan extremado rigor.

El beso que mi embeleso  
grabó en su mano, lo juro,  
fué un beso inocente y puro.

PEDRO. Digo si fué *puro* el beso!

FERN. ¿Y quién resiste mirando  
aquella casta hermosura  
y aquel?...

PEDRO. Vaya una frescura!

Está usted desatinando!

Por esa doctrina rara,  
uno puede, á su placer,  
besar á cualquier mujer  
que tenga linda la cara?

FERN. No he sentido tal desbarro.

PEDRO. Sí, según usted, no hay más;  
en siendo bonita, ¡zás!  
un beso á boca de jarro.

Me gusta! Tales ideas  
no caben ni aun en teoría:  
¿no ve usted que eso sería  
horrible!... para las feas?

En fin; dejemos aquí  
de discutir este punto,  
y vamos á nuestro asunto:  
ama usted á Julia?

FERN. Oh! sí;

la adoro! Jamás brilló  
tan pura y tierna la llama...

PEDRO. Suprima usted cómo la ama,  
que eso ya lo he visto yo.  
Desde cuándo?

FERN. El alma mia  
se abrió á estos castos amores  
al verla, como las flores

al primer albor del día.

PEDRO. Fué un rayo!

FERN. Ni aun los antojos

gocé de mirarla en calma,

porque la ví con el alma

primero que con los ojos!

Si esta pasión que arde en mí

á usted y la Condesa bella

no agrada, con mi querella

partiré lejos de aquí;

pero si logro en mi ruego

el inefable placer

de aspirar á merecer

el ángel que adoro ciego;

jóven soy; todo lo alcanza

quien con fe y amor combate:

yo tengo fe, y aquí late

una amorosa esperanza!

Águila ráuda seré;

si el mundo es círculo estrecho

á la ambición de mi pecho,

á otro mundo volaré;

é invocando su memoria

combatiré denodado

hasta volver abrumado

de honores, riqueza y gloria!...

Perdone usted si me explico

con tan amantes excesos.

PEDRO. (Es poeta hasta los huesos!

Y qué lástima de chico!) (Breve pausa.)

FERN. ¿Nada á la demanda mía

responde!

PEDRO. (Ya está difunto.)

Caballerito, este asunto

se zanja!... en la Vicaría.

FERN. Cómo!...

PEDRO. Como manda Dios.

Si usted con la chica sueña

y ella en amarle se empeña,

¿quién va á poder con los dos?

FERN. Apoya usted?...

PEDRO. Yo no digo...

pero usted es buen muchacho;  
ella no le muestra empacho...  
en fin, cuente usted conmigo.

FERN. ¡Ah!

PEDRO. Les doy mi bendicion.

FERN. Gracias por tantos favores!

PEDRO. Verdad que algunos traidores  
tenemos buen corazon?

FERN. Bah!

PEDRO. Pero no hay que aturdirse;  
estas cosas aconsejan  
gran calma, y aún así dejan  
lugar para arrepentirse.

FERN. Duda usted?...

PEDRO. (Sonriendo.) Qué disparate!

Chito! mamá suegra es esa.

(Indicando á Sofía, que viene acompañada de  
Aguilar.)

## ESCENA IX.

LOS MISMOS, SOFÍA y AGUILAR.

FERN. Á los piés de usted, Condesa.

SOFIA. Adios, inspirado vate.

(Se estrechan afectuosamente la mano, y lo mis-  
mo D. Pedro y Aguilar.)

AGUIL. Don Pedro!

PEDRO. Hola!

AGUIL. Qué frescura!

PEDRO. Aquí de pellejo mudo!

FERN. Adios, Aguilar.

AGUIL. (Abrazándole.) Saludo  
la jóven literatura!

SOFIA. Y por dónde entró, señores,  
que no nos han anunciado?...

FERN. Por el jardin.

SOFIA. Bien pensado:  
vino usted pisando flores!  
Pues yo incienso no he de dar  
hoy á su naciente fama:  
como no me guste el drama,

- cuente que lo he de silbar.
- FERN. Y yo de tales agravios  
estaré enorgullecido,  
porque tambien un silbido  
puede honrar en ciertos labios.
- SOFIA. Bien!
- FERN. Ademias, usted fué  
quien, á mi pesar, tal fiesta  
dispuso: si hoy le molesta,  
que es fácil, cúlpese usted.
- SOFIA. Á mis ruegos, es verdad,  
al fin ha condescendido;  
pero se me ha resistido  
con una tenacidad!...
- AGUIL. El mérito suele ser  
modesto, y no siempre accede...
- FERN. Ustedes se engañan...
- SOFIA. Puede;  
pronto lo vamos á ver.
- PEDRO. Y cuándo tendrá lugar  
el acto?...
- SOFIA. Así que almorcemos,  
cuando ya todos estemos  
reunidos...
- PEDRO. Pues voy á dar  
primero mi paseito  
de costumbre.
- AGUIL. Eso conviene:  
el que vive con higiene...
- PEDRO. Es que perdió el apetito.  
(Se dispone á marchar.)
- SOFIA. Va usted solo? No es discreto...
- PEDRO. Hoy ando sin embarazo.
- FERN. Saldré yo con él. El brazo. (Ofreciéndosele.)
- PEDRO. Gracias. (Me gusta mi nieto.)  
(Vánse por el foro.)

## ESCENA X.

SOFÍA y AGUILAR.

SOFIA. (Tomando asiento y ofreciéndosele tambien á

Aguilar, en el confidente de la izquierda.)  
Conque estábamos?...

AGUIL. Decía

que tengo miedo á un fracaso,  
porque fundo en este paso  
la única esperanza mia.

SOFIA. ¿La única! Podría ser?...

AGUIL. Tal mi desencanto avanza,  
que si hoy pierdo esa esperanza,  
no tengo más que perder.  
Jóven, lleno de deseos  
y libre al volar del nido,  
tambien, Condesa, he rendido  
culto á locos devaneos.  
Cuántos placeres soñé  
para halagar mis encantos  
juveniles, otros tantos  
hasta la esencia apuré:  
y en el ciego desvarío  
de aquel temporal deshecho,  
yo mismo engendré en mi pecho  
las tristezas del hastío.

SOFIA. Lo creo: la juventud  
más rebelde al fin conoce  
que no hay dicha sin el goce  
tranquilo de la virtud:  
buscarla entónces concierta;  
pero, sin fe ni denuedo,  
ya en el umbral, tiene miedo  
de hallar cerrada la puerta.

AGUIL. Esa es hoy mi situacion:  
sólo á la virtud aspiro,  
porque sólo en ella miro  
mi puerto de salvacion;  
mas aunque con fe tan pura  
ferviente culto le ofrezco,  
dudo si acaso merezco,  
Condesa, tanta ventura.

SOFIA. Sólo el delito es cobarde,  
y aquí delito no ha habido.

AGUIL. No; mi mayor falta ha sido  
amar el bien algo tarde.

- SOFIA. Pues deje dudas sombrías  
que alejan su confianza,  
y abra el pecho á la esperanza  
de más venturosos días.
- AGUIL. Sí.
- SOFIA. Deudas son de la edad.  
De la vida en el balance,  
¿qué hombre hay á quien no le alcance  
un saldo su mocedad?  
Yo perdono de buen grado  
juveniles extravíos;  
y aun más: á los ojos míos  
le abona á usted su pasado;  
pues un estudio profundo  
me enseña, sin que me asombre,  
que para esposo no es hombre  
tan malo el hombre de mundo.
- AGUIL. Tal vez.
- SOFIA. Así, sin pesar  
le escucho, y aun con placer,  
segura de que ha de ser  
usted marido ejemplar.
- AGUIL. ¡Oh!
- SOFIA. Mas, sin esta creencia,  
le oyera con duro ceño;  
que el bien de Julia es el sueño  
dorado de mi existencia.
- AGUIL. Y el más constante también  
del alma que la pretende.  
De usted, Condesa, depende  
acelerar ese bien.
- SOFIA. Pues si es en pos del destino  
que mejor al hijo cuadre,  
con alas vuela una madre  
para abreviar el camino.
- AGUIL. ¡Cuánta bondad!
- SOFIA. Es deber. (Se levantan.)  
(Noble corazón encierra!)
- AGUIL. (No hay ángeles en la tierra  
si no es uno esta mujer.)
- SOFIA. Hoy mismo será enterada  
de este plan, que aún ella ignora.



AGUIL. En breve, sí.

SOFIA. Voy ahora  
á anunciarle la llegada  
de usted.

AGUIL. Una observacion:  
¿sabe usted si algun ensueño  
fantástico no es ya dueño  
de aquel tierno corazon?

SOFIA. ¿Recela usted!...

AGUIL. Nada arguyo;  
es que, en mi amorosa idea,  
aspiro á que mi bien sea  
reflejo no más del suyo.

SOFIA. Tan niña, nada presiente...

AGUIL. Pudiera ocultar sus daños.

SOFIA. Aguilar, á los veinte años  
aún el pecho es transparente:  
yo al de Julia interrogué  
no há mucho, y de su respuesta  
colijo lo bien dispuesta  
que se halla en favor de usted.  
Su recelo, pues, destruya  
si ella le otorga la palma;  
que no se hallaría otra alma  
tan vírgen como la suya.  
(Váse por la primera puerta de la izquierda.)

## ESCENA XI.

AGUILAR.

¿Qué misterioso poder,  
qué dulce embelesamiento  
ejerce sobre mi ser  
el irresistible acento  
de esta hechicera mujer!  
Si ella de su libre estado  
las tocas no ha de rendir,  
¿por qué aparece á mi lado  
cual fantasma del pasado  
que anubla mi porvenir!  
Ilusion arrobadora



que fuiste del alma un día  
la soberana señora;  
¿por qué aún pretendes ahora  
reinar en la mente mía!  
¿Por qué á callar no te avienes  
en tu secreta prision  
y airada me reconvienes!  
¿Qué más deseas, si tienes  
por cárcel mi corazón!  
Calla, pues, y no hagan brecha  
en mi piedad tus enojos;  
vive en tu cárcel estrecha,  
ó sal de una vez deshecha  
en lágrimas de mis ojos!

## ESCENA XII.

AGUILAR y ALFREDO, el BARON y TORRENTE, que  
vienen por el foro.

- ALF.       Hola! Ya está por acá  
             el famoso americano?
- AGUIL.     Oh, señores!
- ALF.       Esa mano!
- AGUIL.     Soy de ustedes.  
             (Estrecha la mano del Alfredo, despues la del Ba-  
             ron, y por último la de Torrente.)
- BARON.       ¿Cómo va?
- AGUIL.     Muy bien. Señor de Torrente?
- TOR.       Siempre suyo, amigo mío.
- AGUIL.     Qué tal? No hay hoy desafío?
- TOR.       Uno he dejado pendiente.
- AGUIL.     Vamos!
- TOR.       Así me divierto.
- AGUIL.     No alabo la diversion:  
             ahí tiene usted al Baron,  
             que goza sin reñir.
- BARON.       Cierto.  
             Yo nunca fuí contumaz,  
             ni de valiente hago alarde;  
             y si me llaman cobarde,  
             respondo: «cierto,» y en paz.

TOR. (Pues!)

ALF. Usted ansiando ver  
á nuestra bella Condesa,  
eh? Pícaro, cuánta priesa!

AGUIL. No; ya tuve ese placer.

BARON. Hoy le amaneció el sol pronto.

ALF. Ventajas del potentado.

AGUIL. El sol no es interesado,  
amigo.

BARON. Cierto.

AGUIL. (¡Habrá tonto!)

ALF. Señores, no hay traza alguna  
de competir con rival  
tan dichoso: es el mortal  
mimado de la fortuna.  
Jamás en su giro vario  
dejó de favorecerle;  
hasta el sol, por complacerle,  
sale ántes que de ordinario.

AGUIL. (Necio!)

ALF. Quién va á competir  
con hombre tal?

BARON. Cierto es eso.

ALF. Sí, señor, moderno Cresco;  
de usted es el porvenir;  
y lo merece en verdad;  
yo confieso...

AGUIL. Pues á fe  
que usted me aventaja...

ALF. En qué?

No veo...

AGUIL. En... verbosidad.

ALF. Eso no es sino favor  
que recibo de su labio.

TOR. (Bajo á Alfredo.)  
(Yo creo que eso es agravio:  
le ha dicho á usted *hablador*.)

ALF. Cómo!

TOR. Con mucho desden.  
Tírele usted á la cara  
el guante!

ALF. Si me constára!...

Ya usted me conoce bien!)  
BARON. Pero don Pedro y Fernando,  
que todavía no vienen?. (Llegan por el foro.)

### ESCENA XIII.

LOS MISMOS, D. PEDRO y FERNANDO.

PEDRO. Presentes! aquí nos tienen  
ustedes, hombre, jadeando.  
Usted cree que yo puedo  
correr ahora lo mismo  
que un muchacho? El reumatismo  
y los años...

ALF. No concedo.  
Está usted en su mocedad,  
según la cara revela.

PEDRO. Pues: eché la última muela  
el día de Navidad.  
(Figurando arrojarla de la boca. Risas.)

TOR. Pero hay valor todavía!

PEDRO. Eso sí; ni los rigores  
del tiempo ni otros dolores  
pueden doblar mi energía.

BARON. Es cierto.

PEDRO. Yo soy así;  
no hay rayo que me derribe!  
Pero ¿por qué no recibe  
esa Condesa?

BARON. Héla aquí.

(Aparece Sofía: Alfredo, el Baron y Torrente se  
aproximan como á estrechar su mano, y ella los  
contiene amistosamente.)

### ESCENA XIV.

LOS MISMOS y SOFÍA, al final JULIA.

ALF. La reina de esta mansion!

SOFIA. Una reina destronada,  
á quien dejan olvidada  
en este humilde rincón.

ALF. Nunca!

BARON. Jamás!

SOFIA. Sola, en fin,  
estuve ayer todo el día.

ALF. Perdona usted; yo tenía  
que acabar un folletín.

SOFIA. Urgía su conclusión?

ALF. Era para hoy; juzgue usted.

SOFIA. Siendo de esa suerte, habré  
de otorgarle mi perdón. (Le da la mano.)  
Y usted, señor de Torrente?

TOR. Un lance de honor!...

SOFIA. Dios mío!

Cada día un desafío!

Usted peca mortalmente.

TOR. Qué he de hacer? Soy tan buscado!

SOFIA. Cómo quiere usted que yo  
le tienda mi mano?

ALF. Oh!

Désela usted sin cuidado;  
él fué padrino no más.

SOFIA. Si está de sangre sediento!

ALF. Eso sí; son su elemento  
los duelos... de los demás.

(Sofía estrecha sonriendo la mano de Torrente.)

SOFIA. Falta saber todavía  
qué disculpa dá el Baron.

BARON. Señora, una reunión  
que tuvo la mayoría.  
Para marchar de concierto  
en todo, el gobierno intenta  
saber con qué votos cuenta.

SOFIA. Y usted le dió el suyo.

BARON. Cierto.

ALF. El Baron no se desbanda  
jamás, y obra cuerdamente:  
para ser independiente  
hay que servir al que manda.

SOFIA. Alfredo, más caridad!

BARON. No importa que satirice.

SOFIA. Muy bien.

(Le estrecha la mano y se sienta en el confidente)

- de la derecha.)
- PEDRO. (Este simple dice alguna que otra verdad.)
- ALF. Conque hoy la noble Condesa nos honra?...
- SOFIA. No; yo mercedes no dispenso: son ustedes quienes van á honrar la mesa de esta pobre solitaria, que les ofrece, en albricias de tal favor, las delicias de una sesion literaria.
- ALF. Encantadora fineza! Quién esa fiesta rehusa, si la preside la musa del ingenio y la belleza?
- BARON. Cierto.
- SOFIA. Almorzaremos, pues, y á los postres leeremos el drama...
- ALF. Que escucharemos con el mayor interés.
- SOFIA. En esa grata esperanza, y evitando más testigos, sólo cité á los amigos de mi mayor confianza.
- ALF. Y basta.
- SOFIA. Su amistad fiel me consta evidentemente, y ellos dirán francamente su juicio al autor novel.
- ALF. Sí; todos con fe leal, y aun con cierta competencia, le diremos en conciencia nuestra opinion imparcial. Despues, en tiempo oportuno, yo le haré, si es necesario, la critica...
- PEDRO. En qué diario escribe usted?
- ALF. En ninguno.
- SOFIA. Cómo! Y aquel folletin?...

ALF. Con él hacía mi prueba;  
pero el director reprueba  
la idea, y no sale al fin.

AGUIL. Lástima grande!

ALF. Es un ente,  
y cree que eso no cabe...

SOFIA. Si trataba de algo grave...

ALF. No; de modas solamente. (Risas.)

SOFIA. Será que no se conforma  
con algun traje...

ALF. Colijo  
lo mismo; porque me dijo  
que había allí *mala forma*.

PEDRO. (Lo creo.)

SOFIA. Pobre señor!

ALF. En fin, á mí no me altera...

PEDRO. Claro.

ALF. De cualquier manera,  
yo no he sido el inventor.

(Nuevas risas. D. Pedro se sienta en el confidente de la izquierda, Sofía, en el de la derecha, hojea el manuscrito que Julia dejó sobre el velador; Aguilar y Fernando permanecen de pie á un lado, y Torrente se retira al opuesto con Alfredo.)

TOR. (Ap. con Alfredo.)

(Si quiere usted, esta tarde  
iré yo mismo en su nombre  
á desafiar á ese hombre.

ALF. Al director? Es cobarde;  
no se ha batido jamás.

TOR. Nosotros le obligaremos!

ALF. Para qué?... Le dejaremos  
vivir unos dias más.) (Continúan en voz baja.)

FERN. (Es posible? (Ap. con Aguilar.)

AGUIL. Decidido:

si el ángel que me enajena  
no es insensible á mi pena,  
cáteme usted ya marido.

FERN. Celebraré cordialmente...

AGUIL. Porque me consta su afecto  
hablo á usted de mi proyecto,  
quizá prematuramente.

- FERN. Yo le agradezco el honor.  
AGUIL. Soy justo )  
SOFIA. (Sobresaltada.) (¿Qué leo aquí!)  
AGUIL. (Y ya sabe usted que en mí  
tiene su amigo mejor.)  
(Se estrechan la mano.)  
SOFIA. (¿Será un sueño!)  
(Se restrega los ojos como para cerciorarse mejor  
de lo que lee, y continúa con la mayor ansiedad.)  
AGUIL. (Pero ¿qué!  
no quiere usted preguntar  
el nombre?...
- FERN. Debo esperar  
que me lo revele usted.
- AGUIL. Ella está aquí.
- FERN. La Condesa?
- AGUIL. Fuera ventura no poca;  
más tiene apego á la toca  
de su viudez; no, no es esa.
- FERN. ¡Entónces!... (Con inquietud.)
- AGUIL. No se le alcanza?...  
Pues ella viene á este lado.  
(Puerta primera de la izquierda.)  
¡Julia!
- FERN. Julia.)
- FERN. (Desdichado!)
- AGUIL. (Cómo!)  
(Sorprendiendo el sentimiento de Fernando.)
- FERN. (Murió mi esperanza!)
- AGUIL. (Tal vez!...)  
(Asaltado, con espanto, de una idea. Aparece Ju-  
lia.)
- SOFIA. (Ah! pierdo el valor!  
(Con desfallecimiento y soltando el manuscrito.)
- JULIA. Mamá! (Corriendo con todos en auxilio de Sofia.)
- AGUIL. Condesa!
- PEDRO. Hija mia!
- SOFIA. Agua!
- ALF. Pronto!  
(Indicando al Baron que vaya á buscarla )
- BARON. Voy!  
(Váse apresuradamente por la izquierda.)

PEDRO.

Sofía!

AGUIL.

(¿Qué pasa á mi alrededor!)

(Hondamente preocupado.)

**FIN DEL ACTO PRIMERO.**



---

## ACTO SEGUNDO.

---

Decoracion del anterior.

### ESCENA PRIMERA.

FERNANDO, ALFREDO, el BARON y TORRENTE.

Fernando sentado en el confidente de la izquierda y tristemente abstraído; los demas de pie, formando grupo en el lado opuesto.

ALF. Veo que no dan ustedes  
en el *quid*; que no penetran...  
mas yo tengo buen olfato;  
los hombres de mi experiencia  
cazamos al vuelo.

BARON. Y qué?

ALF. Apuesto cien contra ochenta  
á que hubo en aquel desmayo  
alguna causa secreta,  
alguna intriga...

TOR. ¿Una intriga!

BARON. Pues?...

ALF. Ustedes no recuerdan  
haber observado nada  
de extraño, en medio de aquella  
confusion, en el semblante  
de Aguilar?

TOR. Sí, la sorpresa...

BARON. Cierto.

ALF. No es *cierto*, Baron:  
aquella faz descompuesta,  
aquel aspecto sombrío  
y aquella inquietud, revelan  
algo más que un sentimiento  
de admiracion.

BARON. Cierto.

ALF. Vuelta?

¿En qué quedamos! Tan pronto  
afirma usted como niega.

BARON. Cierto.

ALF. Dale!

BARON. Cierto, digo,  
que hay discordancia...

TOR. (Confiesa!...

Truenos y rayos! Este hombre  
no tiene sangre en las venas!)

ALF. Veamos si el buen Fernando (Acercándosele.)  
opina de igual manera  
que yo.

FERN. (De pie.) No entiendo...

ALF. Se trata  
de nuestra amable Condesa;  
de aquel súbito accidente. .

FERN. Sí; lo recuerdo con pena.

ALF. Es muy natural.. (El lance  
le ha venido á aguar la fiesta  
de la lectura...) Pues yo  
asistí como en tinieblas  
al almuerzo, sin la luz  
de esa refulgente estrella,  
espejo de amigas fieles  
y gloria de la belleza.

BARON. Eso mismo digo yo.

TOR. (Es claro.)

ALF. Pero aquí llega  
don Pedro, que nos dará  
nuevas de la ilustre enferma.

(Sale D. Pedro por la primera puerta de la iz-  
quierda.)

## ESCENA II.

LOS MISMOS y D. PEDRO.

PEDRO. Sí, señor; dichosamente  
las traigo muy lisonjeras.

ALF. Albricias!

PEDRO. Pasó el desmayo  
sin dejar la menor huella  
en la paciente, y ya pronto  
la tendrán aquí repuesta  
del caso como si nada  
acontecido le hubiera.

ALF. Saldrá hermosa como sale  
el iris tras la tormenta.

BARON. Es cierto.

PEDRO. La pobrecilla  
siente hondamente la pena  
de haber alarmado á ustedes  
con el suceso, y lamenta  
no haber podido prestarles  
su compañía en la mesa.

ALF. Oh! las nubes en que á todos  
nos tuvo envueltos su ausencia,  
no resistirán al dulce  
placer de volver á verla.

BARON. No.

ALF. Daremos un paseo  
por el jardin mientras llega  
el instante venturoso  
de gozar de su presencia.

PEDRO. Eso iba yo á proponerles  
en su nombre, pues proyecta  
salir á aspirar el puro  
ambiente...

ALF. Feliz idea!

La admiraremos brillando  
allí entre sus compañeras  
las flores, no tan lozanas  
y seductoras como ella.

TOR. (¡Parlanchin!)

ALF. En marcha, pues!

PEDRO. Divertirse.

BARON. Usted se queda?

PEDRO. Iré más tarde.

ALF. Y Fernando,  
no viene?

FERN. Vamos. (La pena  
me ahoga!) (Vánse por el foro.)

PEDRO. (Parece que este  
barrunta ya la tormenta.)

### ESCENA III.

D. PEDRO.

Buena, buena se la están  
armando al autor poeta!  
Y á mí? Despues que ofrecí  
apoyar la amante empresa  
de Fernando, ahora mi hija,  
que ignora el caso, se empeña  
en que he de ser yo, yo mismo  
quien con la niña interceda  
para que acepte gustosa  
la pasion rendida y tierna  
de Aguilar, que es un buen mozo,  
sí señor, y de soberbia  
posicion, y de excelentes,  
excelentísimas prendas;  
pero que le hará á la chica  
igual gracia que si fuera  
la imágen abigarrada  
de alguna deidad chinesca.  
Bonita cara pondrá  
el serafin cuando sienta  
la banderilla! Y gracias,  
gracias que á mí no me arredran  
suspiros ni lagrimitas,  
ni nervios ni pataletas.  
Ya sabe ella que yo soy  
inflexible; que bajo esta  
apariencia de bondad

y de mansedumbre alienta  
una voluntad de hierro,  
inexorable!... Prudencia!

(Viendo llegar á Julia por la primera puerta de la izquierda.)

Dominaré estos arranques  
hasta probar si á las buenas...

## ESCENA IV.

D. PEDRO y JULIA.

JULIA. Saludo á su señoría.

PEDRO. (Siempre de chunguita y fiesta.)  
Y mamá?

JULIA. Ya está repuesta  
completamente, y me envía  
á darte conversacion  
un rato.

PEDRO. Sí?

JULIA. Como infiere  
que estás solo...

PEDRO. (Vamos, quiere  
facilitarme ocasion...)

Mas tú no verás con calma  
que por mí te haya privado?...

JULIA. Yo estoy siempre bien al lado  
de mi abuelito del alma.

PEDRO. Gracias. Pues siéntate acá:  
(Se sientan en el confidente de la izquierda.)  
ya que testigos no habemos,  
hablemos los dos...

JULIA. Hablemos.  
De qué va á ser?

PEDRO. Ahí está! (Pausa breve.)  
Hermosa mañana!

JULIA. Pues.

PEDRO. Está el jardin que da gozo!

JULIA. Es verdad.

PEDRO. Yo me remozo  
viviendo aquí.

JULIA. Verdad es. (Segunda pausa.)

- PEDRO. Gran cosa el campo!  
JULIA. Gran cosa!  
PEDRO. (Es un loro.)  
JULIA. (Algo medita.)  
PEDRO. Y corre aquí una brisita  
deliciosa.  
JULIA. Deliciosa.  
PEDRO. No quema el sol.  
JULIA. No, no quema.  
PEDRO. Casi agrada.  
JULIA. Sí que es grato.  
PEDRO. Oye: sabes que hace rato  
que no salimos de un tema?  
JULIA. Ya veo.  
PEDRO. ¡Por Belcebú!  
JULIA. Aquí estamos divagando...  
PEDRO. Pues hablemos... de Fernando,  
¿eh?  
JULIA. Si lo deseas tú...  
PEDRO. No hay dificultad?  
JULIA. Ninguna:  
yo solo ansío agradarte.  
PEDRO. Pues.  
JULIA. Ni ha podido asaltarte  
idea más oportuna.  
PEDRO. Miren!...  
JULIA. Sin hipocresía;  
no temas que la deseche.  
PEDRO. (Veremos cuando yo te eche  
aquel jarro de agua fría.)  
JULIA. Bien merece á la amistad  
un recuerdo él, que es tan fiel...  
PEDRO. ¡Él! Quién?  
JULIA. Quién puede ser *él*  
sino Fernando?  
PEDRO. Es verdad.  
Pero hay otro por aquí...  
JULIA. (Distráida.)  
Tan juicioso, tan prudente!  
PEDRO. Muy guapo...  
JULIA. Muy consecuente...  
PEDRO. Y muy rico.

- JULIA. ¡Rico!
- PEDRO. Sí.
- JULIA. Rico Fernando! De cuándo?
- PEDRO. Digo Aguilar.
- JULIA. Qué salida!
- Pero, abuelo de mi vida,  
si hablábamos de Fernando!
- PEDRO. Aha!
- JULIA. No confundas, por Dios!...
- PEDRO. Te diré: como van juntos  
siempre...
- JULIA. Sí.
- PEDRO. Y hay ciertos puntos  
de contacto entre los dos...
- JULIA. Es posible.
- PEDRO. Porque él es  
un bravo mozo.
- JULIA. Completo.
- PEDRO. Arrogante...
- JULIA. Muy discreto...
- PEDRO. Y de talento.
- JULIA. Ya ves:  
hace dramas tan bonitos!...
- PEDRO. ¿Aguilar esos *belenes*!
- JULIA. Fernando! Mira que hoy tienes  
la cabeza á pajaritos!
- PEDRO. Chocheces...
- JULIA. Si hace un instante  
que tú mismo me has propuesto  
que hablásemos...
- PEDRO. Por supuesto.
- JULIA. Pues sigamos adelante.  
Si tú en ello nada pierdes...
- PEDRO. No.
- JULIA. El tema es grato...
- PEDRO. Justo.
- JULIA. Y yo lo escucho con gusto.
- PEDRO. Pues, hija mia, *están verdes*!
- JULIA. ¿Que están verdes!
- PEDRO. Sí; no hay más;  
y aunque tú te lo propongas...
- JULIA. Cómo!

- PEDRO. Que no te compongas,  
hija, porque ya no vas. (Se levantan.)
- JULIA. Pero...
- PEDRO. Se acabó la viña!
- JULIA. De confusiones me llenas!
- PEDRO. Se acabaron las escenas  
del galancete y la niña!
- JULIA. ¿Qué dices!
- PEDRO. Es muy sencillo:  
que ya no habrá más floreos,  
ni guiños, ni cuchicheos,  
ni amores de tapadillo!
- JULIA. ¡Oh!
- PEDRO. Ni habrá musas!
- JULIA. Qué horror!
- PEDRO. Ni citas chiticallando!
- JULIA. Aha! Si estás representando  
aquel papel de traidor!...
- PEDRO. ¿Cómo traidor!
- JULIA. Ya se ve.
- PEDRO. No, no te sirve el anzuelo.  
Le está á usted hablando su abuelo,  
¡su abuelo! lo entiende usted?
- JULIA. Ni pizca siquiera; nada.
- PEDRO. No la madeja se enrede!...
- JULIA. Mas ¿qué sucede?
- PEDRO. Sucede...  
que estás *enfernandizada*!
- JULIA. Enfer... qué?
- PEDRO. ¿Quieres burlarte!
- JULIA. Hombre, por Dios, hazte cargo...
- PEDRO. Nada, nada; yo me encargo  
de *desenfernandizarte*!
- JULIA. No entiendo...
- PEDRO. Pues hablo fuerte!
- JULIA. Sí, con un gesto de agraz!...
- PEDRO. ¿Yo gesto!
- JULIA. (Con fingido sentimiento.) Si eres capaz  
de dar un susto á la muerte!
- PEDRO. ¿Susto! (Maldita rudeza!)
- Oye! (Alarmado y con mimo.)
- JULIA. Si me inspiras miedo!



- PEDRO. (Está visto que no puedo dominar esta fiereza!)  
Ea! olvidémoslo todo.
- JULIA. Eso; despues de afligirme!...
- PEDRO. Te prometo corregirme desde hoy.
- JULIA. (Transigiendo.) Sólo de ese modo...
- PEDRO. Ven acá! (Abriéndole los brazos.)
- JULIA. Vaya el perdon.
- PEDRO. Así! (Abrazados.)
- JULIA. (Ya no refunfuña.)
- PEDRO. (Pobrecita! Por la uña ha conocido al leon!) (Corta pausa.)  
(Acariciándola.)  
Tontuela! Te has asustado.
- JULIA. Eres terrible conmigo!
- PEDRO. Adios. (No dirá el amigo que no se la he preparado.)  
(Váse por la primera puerta de la derecha.)

## ESCENA V.

JULIA.

Qué bueno es! Se pone fiero,  
grita, rabia, desatina,  
y siempre el pobre termina  
por hacer lo que yo quiero.  
Mas si no es ningun delito  
mi amor, ni en él hay sonrojo,  
¿qué razon tiene el enojo  
de mi señor abuelito?  
Bah! rarezas de la edad.  
Dirá—claro—que se ofusca  
mi razon, y que él no busca  
sino mi felicidad:  
dirá que los desengaños  
enseñan y la experiencia,  
sin ver que el amor es ciencia  
que se aprende á los quince años;  
y juzgará las más sanas  
sus doctrinas ene migas...

Nunca hicieron buenas migas  
los amores y las canas.  
Señor, si es inconcebible...  
Doctor ya lelo y convulso,  
¿cómo ha de tomar el pulso  
á un corazón?... Imposible!  
No; no es el amor el centro  
de las almas que naufragan:  
ojos que tristes se apagan  
ven mal lo escrito aquí dentro:  
y aunque en su anhelo se arroben,  
ya enturbiados sus cristales,  
no descifran ojos tales  
secretos de un alma joven.  
Sin embargo, debo andar  
con gran aplomo y gran tino  
en el asunto: imagino,  
no sin causa, que Aguilar  
se propone algun intento  
que no me complacería.  
(Aparece Aguilar en el foro.)  
Aquí llega. No podría  
venir en mejor momento.

## ESCENA VI.

JULIA y AGUILAR.

AGUIL. Sola usted aquí?  
JULIA. Sí, señor;  
há un instante que se fué  
el abuelito.  
AGUIL. Ya sé  
que mamá sigue mejor:  
celebro...  
JULIA. Repuesta al fin,  
gracias al cielo, ya debe  
salir pronto á dar un breve  
paseo por el jardín.  
AGUIL. Y usted con ella?  
JULIA. Sí tal:  
en su tierna compañía

hallo siempre mi alegría  
mayor.

AGUIL. Es muy natural.

JULIA. Ella ilumina mi paso,  
y ni la dicha más cara  
de su lado me apartára  
jamás.

AGUIL. Muy bien.

JULIA. (Por si acaso...)

AGUIL. Y á pesar de tal verdad,  
sola usted ahora estaba,  
y me parece que hallaba  
placer en su soledad.

JULIA. Hay instantes obligados...

AGUIL. (Bien marcado.) En que suele ser recurso  
muy grato dar libre curso  
á ocultos y regalados  
pensamientos...

JULIA. (Malo va:  
no me gusta este camino!)

AGUIL. (Se ha turbado!) Yo imagino  
que usted tambien los tendrá.

JULIA. Yo!...

AGUIL. Qué! Niña tan gentil  
¿suspirará, acaso, ausentes  
ciertos goces inocentes  
de un corazon juvenil?

JULIA. No comprendo...

AGUIL. La verdad  
le ruego.

JULIA. Pues yo no sé...

AGUIL. Vamos á ver: tiene usted  
confianza en mi amistad?

JULIA. Sí señor, completamente.

AGUIL. Pues nada turbe su calma,  
y abra usted el libro del alma  
á este leal confidente;  
que, mucho me engaño yo,  
ó ha de haber, muy escondida,  
una página sentida  
que nadie jamás leyó:  
y al pretender la merced.

de su rápida lectura,  
quizá mi idea asegura  
la felicidad de usted.

JULIA. Cómo! (Concibiendo una grata esperanza.)

AGUIL. Si tal confidencia  
me otorga, en mí ha de encontrar  
quien le ayude á realizar  
los sueños de su existencia.  
Venga, pues, la suspirada  
revelacion que armonice...

JULIA. Pero...

AGUIL. Sepamos qué dice  
la página reservada:  
sin rubor y con franqueza.

JULIA. Mas confesion semejante...

AGUIL. Vamos, iré yo delante  
suavizando la aspereza.

JULIA. Bien; si usted procura abrir  
fácil y grato camino...

AGUIL. Voy á probar si adivino  
lo que usted no osa decir.

(Siéntase Julia en el confidente de la izquierda,  
por indicacion de Aguilar, y éste permanece de  
pie á su derecha, apoyada una mano en el res-  
paldo.)

Feliz en su tierna edad,  
bella, discreta y sensible,  
siente usted un invencible  
apego á la soledad.

JULIA. Tal vez. (Tímidamente.)

AGUIL. En esos momentos,  
que dan encanto á la vida,  
se halla usted como absorbida  
en sus castos pensamientos;  
que si, ráudos como el ave,  
en invisible carrera  
cruzan la azulada esfera,  
usted de antemano sabe,  
por los artes hechiceros  
de una especial nigromancia,  
dónde habrán de hacer estancia  
los misteriosos viajeros.

Á veces, viva alegría  
el ánimo le embelesa  
súbita; y á veces, presa  
de extraña melancolía  
en su apacible retiro,  
por esos labios de flores  
vagan los tibios vapores  
de algun ardiente suspiro,  
que al remontarse á los vientos,  
y sin que nadie lo entienda,  
va hollando la misma senda  
que hollaron los pensamientos.

JULIA. (Ah!) (Esquivando ruborosa la mirada de Aguilar.)

AGUIL. Cediendo á los antojos  
de un secreto afán vehemente,  
alza usted maquinalmente  
al firmamento los ojos;  
y al contemplar la mansion  
celestial de los querubes,  
ve usted flotar entre nubes  
algo, cual una vision,  
que los sentidos le pasma;  
algo vago, inexplicable,  
como el contorno impalpable  
de algun seductor fantasma.  
Inmóvil de asombro tanto,  
muda, absorta, dulcemente  
adormecida se siente  
á influjo de suave encanto,  
cual si de Dios la memoria,  
que cielo y tierra sublima,  
le hubiera á usted echado encima  
todo el peso de su gloria!

(Julia va sintiéndose dominada por el acento de Aguilar.)

Mas ideas terrenales  
son las que el alma le embeben;  
y aunque los ojos se eleven  
á regiones celestiales,  
no á la Omnipotencia implora  
con santo recogimiento;  
usted en aquel momento

sólo admira y sólo adora  
el ensueño arrobador  
que los sentidos le pasma,  
esclava de aquel fantasma...  
del fantasma del amor!

JULIA. (Oh!)

(Ruborizada y confusa: Aguilar la contempla con  
pesar un instante.)

AGUIL. (¿Qué más triste certeza!)

JULIA. (Dios mío!)

AGUIL. (Sobreponiéndose á su pena.) Levante altiva  
los claros ojos; arriba  
la airosa y gentil cabeza!  
Yo su secreto acerté;  
mas ¿qué ser, en quien aliente  
de vida un soplo, no siente  
lo mismo que siente usted?  
Desde el prócer altanero  
al más humilde villano;  
desde el águila al gusano  
en su escondido agujero,  
todos van de amor en pos:  
ni existiría la tierra  
sin ese amor que se encierra  
en el aliento de Dios!

JULIA. (Cielos!)

AGUIL. (Pobre criatura!)

JULIA. (¿Cómo me habrá adivinado?...)

AGUIL. (Sería yo gran malvado  
si atentase á su ventura!)  
Ea! ya no hay que insistir:  
(Adelantándose ambos al proscenio.)  
ayudarla he prometido  
en su dicha, y lo ofrecido  
estoy ansiando cumplir.  
Conque dejamos pactado?...

JULIA. Por mí...

AGUIL. Sí; nos uniremos  
para ver cómo obtenemos  
que ese fantasma adorado,  
perdiendo su vaguedad,  
tome cuerpo y forma cierta,

y aun aliente y se convierta  
en dichosa realidad.

JULIA. Bien.

AGUIL. Tal vez, aunque esto asombre,  
tome, al fundirse de nuevo,  
forma de galan mancebo  
que haga necesario un nombre.  
Se llamará...

JULIA. (Interrumpiéndole.) No es urgente.

AGUIL. Fer...

JULIA. Más bajo; no acontezca!...

AGUIL. Teme usted?...

JULIA. Que se aparezca...  
fantasmagóricamente. (Sonriendo.)

AGUIL. Es posible.

JULIA. Tiempo habrá  
despues...

AGUIL. Bien; aún no es preciso...

JULIA. Ahora, con su permiso,  
voy á abrazar á mamá.

AGUIL. Sí.

JULIA. Repito gracias mil... (Estréchale la mano.)

AGUIL. Oh!

JULIA. (Yo abrigaba temores!...)

(Váse por la primera puerta de la izquierda:  
Aguilar la sigue con la vista durante un corto  
momento.)

AGUIL. ¿Quién osa arrancar las flores  
de un alma en su verde abril!  
(Viene Fernando.)

## ESCENA VII.

AGUILAR y FERNANDO, que saldrá á tiempo por el foro.

AGUIL. (Ella tambien me negó  
la suspirada bonanza!...  
Era mi última esperanza,  
y tambien se marchitó.)

Hola, querido Fernando!

FERN. Adios.

AGUIL. (Sigue macilento )

En este mismo momento  
le estaba á usted recordando.  
De mi proyecto naciente  
deseo hablarle, y quisiera  
que mi consejero fuera  
quien es ya mi confidente.

FERN. (¡Esto más!)

AGUIL. Que aspiro sabe  
á obtener la blanca mano  
de Julia.

FERN. (¡Dios soberano!)

AGUIL. Y claro es que en mí no cabe  
violentar la voluntad,  
ni ser el tirano fiero  
de la que tan sólo quiero  
labrar la felicidad.

Mas de esa deidad prendado,  
quizá apasionado ingncto,  
quema incienso algun devoto  
en su altar inmaculado;  
y fracasa mi intencion  
si, por rubor ó respeto,  
ella se guarda el secreto  
de esa amante devocion.  
Usted, que el trato frecuente  
é íntimo de Julia goza,  
no sabe?...

FERN. Yo?... (Me destroza  
el alma!)

AGUIL. Nada presiente  
de si ese ángel terrenal,  
á humanas leyes sujeto,  
hizo á alguno el dulce objeto  
de su amor?

FERN. Y en caso tal,  
¿usted con alma serena  
á su plan renunciaría!...

AGUIL. No gustoso; mas sabría  
dominar mi amarga pena.  
Entibiado el fuego aquel  
de los juveniles años;  
curtido en los desengaños



de una experiencia crüel,  
á quien ya perdió, quizás,  
de su ventura los frenos,  
¿qué es una esperanza ménos,  
ni qué un desencanto más?

FERN. Pero al fin, si el corazon  
al fuego de amor se inflama...

AGUIL. No arde en el mio la llama  
de una amorosa pasion.

FERN. Pues Julia?...

AGUIL. De su belleza  
soy admirador sincero;  
á su candor hechicero  
y á su virginal pureza  
rindo culto muy leal;  
pero en el amor del alma  
conquistó ha tiempo la palma  
una mujer ideal  
que yo como en sueños ví  
y que aún mi razon ofusca:  
cuando el deseo la busca,  
la encuentra aquí, sólo aquí! (En el corazon.)  
Sombra ó fantasma no más  
que me persigue y contrista,  
quizá esa mujer no exista;  
quizá no existió jamás!

FERN. ¿Un amor secreto!

AGUIL. Sí;  
un amor que es un abismo!...  
Oiga usted lo que yo mismo  
quisiera olvidar de mí!  
Quince años há que al azar  
me ausenté del ardoroso  
suelo nativo, ganoso  
de un largo viaje por mar.  
Henchido de gozo intenso,  
en calma y con brisa grata  
á bordo de una fragata  
lancéme al piélago inmenso.

*La Esperanza,*

(Fernando se conmueve levemente al oir pronunciar este nombre.)

hermosa nave,  
ligera y gallarda en suma,  
hendía la blanca espuma  
con la rapidez del ave;  
y, de mi deseo en pos,  
pronto nos vimos á solas  
entre el mundo de las olas  
y el alto alcázar de Dios.  
Una noche, el alma abierta  
á un afán desconocido,  
pasaba yo embebecido  
las horas sobre cubierta,  
gozándome en admirar  
con vivo é inquieto anhelo  
las maravillas del cielo  
y la majestad del mar.  
De pronto, sin comprender  
tal portento, allí vecina  
me apareció repentina  
la imágen de una mujer.  
Hermosa, sin duda alguna,  
jóven, pálida y llorosa,  
á la luz de vagorosa  
y melancólica luna,  
de hinojos con tierna unción  
aquella mujer se hallaba,  
y en sus labios palpitaba  
férvida y sorda oración.  
Quién era, de suerte tal,  
la misteriosa viajera?  
Era un ser humano, ó era  
una deidad celestial?  
Cómo no la pude ver  
ántes si á bordo venía?  
En qué hechizo se envolvía  
aquella extraña mujer?  
Yo estaba sin movimiento,  
sin osar ni aun respirar,  
temeroso de turbar  
tan santo recogimiento;  
cuando mi asombro aumentó  
de un hombre el confuso bulto

que, entre las sombras oculto,  
rápidamente surgió.

FERN. (¿Qué oigo!)

(Escuchando con creciente interés.)

AGUIL. Sinistro, terrible,

con ronca voz destemplada  
lanzó á la dama apenada  
una imprecacion horrible;  
ella intentó balbuciente  
protestar; cortóle el vuelo  
aquel hombre, y contra el suelo  
la arrojó violentamente!

FERN. (Oh, sí!)

AGUIL. Tan menguada ofensa

toda mi sangre arrebató:  
«Sólo un cobarde maltrata  
á una mujer indefensa!»  
—le dije.

FERN. Y él?...

AGUIL. El villano

una mirada insultante  
me dirigió, y arrogante  
me puso al rostro la mano!  
¿Y yo al miserable audaz  
no arranqué el último aliento!...  
Quince años hace, y aún siento  
que brota sangre mi faz! (Pausa breve.)  
Ciego de enojo, iracundo,  
alcé á aquel rival odioso  
entré mis brazos, ansioso  
de hundirle en el mar profundo;  
mas, cortando de repente  
la accion del sombrío drama,  
lanzó aterrada la dama  
un grito seco y ardiente...  
de horror... de piedad... no sé...  
quizá de amor infinito!...  
raro, inexplicable grito  
que jamás olvidaré! (Otra pausa.)  
Airado el hombre mandó  
que la mujer se alejara,  
y quedamos cara á cara,

solos mi rival y yo.  
Él soberbio, yo ofendido,  
fué preciso á todo trance  
un duelo, y en aquél lance  
salí gravemente herido.

FERN. (¡Eso es!)

AGUIL. Desmayado, inerte  
y sin cesar delirando,  
tres dias pasé luchando  
entre la vida y la muerte:  
al siguiente de arribar  
á puerto entreabrí los ojos,  
y al punto tristes enojos  
los volvieron á cerrar!  
¿Qué fué de aquella vision!...  
Ay! al preguntar por ella,  
tan sólo encontré su huella  
grabada en mi corazon!

FERN. Y no pudo usted saber  
su estado, clase ni nombre,  
ni los lazos que á aquel hombre  
unían con tal mujer?

AGUIL. Nada he logrado indagar,  
y en conjeturas me pierdo:  
sólo sé que su recuerdo  
tiene aquí dentro un altar!

FERN. Pero el enojo enconado  
del terrible aparecido,  
descubre en él un marido  
celoso y arrebatado.

AGUIL. Sí!

FERN. Pues quizá el sentimiento  
de su dignidad herida  
llevó á la dama afligida  
al claustro de algun convento.

AGUIL. Cómo!

FERN. Una idea ilusoria,  
que no afirma ni concreta...

AGUIL. Mas...

FERN. Delirios de poeta!  
Al relatar esa historia  
usted con vivos colores,

yo he concebido en mi mente  
aquella dama inocente,  
que huyendo de los rigores  
de un celoso visionario,  
corre á buscar un asilo  
en el recinto tranquilo  
de algun claustro solitario.

AGUIL. Horrenda fatalidad!

FERN. Pero posible.

AGUIL. Ese acento  
revela el convencimiento  
que inspira la realidad!

FERN. ¿Quién sabe!

AGUIL. Me tiene usted  
de mortal angustia presa!

FERN. Bah!...

AGUIL. Por favor!...

FERN. La Condesa!

(Figurando que la ve llegar por la primera puerta  
de la izquierda.)

Yo me retiro.

AGUIL. Por qué?

Teme acaso ser testigo?...

FERN. Adios. (Se estrechan la mano.)

AGUIL. Le está á usted temblando  
la mano!

FERN. No...

AGUIL. Sí, Fernando;  
no es usted franco conmigo:  
usted y esa niña hermosa ..

FERN. Oh!

AGUIL. Ya trataremos luégo...

FERN. Aguilar... yo se lo ruego:  
hágala usted muy dichosa! (Váse por el foro.)

## ESCENA VIII.

AGUILAR, y un momento despues SOFÍA.

AGUIL. Noble corazon, que así  
pretende la dicha propia  
sacrificar á la incierta

- ventura del bien que adora!  
SOFIA. Perdone el enamorado,  
si importuna y enojosa  
vengo á interrumpir su grata  
soledad.
- AGUIL. Sea en buen hora,  
pues me causa gran placer  
el ver que otra vez recobra  
su alegría ese semblante,  
sin una ligera sombra  
del dolor que trocó en nieve  
la púrpura de la rosa.
- SOFIA. Aquello fué un pasajero  
vahido...
- AGUIL. Que en gran zozobra  
nos tuvo.
- SOFIA. Lo creo así,  
porque en usted la lisonja  
no cabe, ni la ficcion.  
Pero ya estoy bien, y pronta  
á tener con Julia aquella  
conferencia...
- AGUIL. Mucho importa  
á mi ventura; mas temo  
que al echar usted la sonda  
en aquella alma, en su fondo  
descubra algo que se oponga  
á nuestro plan.
- SOFIA. Imposible.
- AGUIL. ¿Imposible!
- SOFIA. Tales cosas  
no se escapan á los ojos  
de una madre previsor.
- AGUIL. Ay, Condesa!
- SOFIA. Duda usted?
- AGUIL. El corazon aprisiona  
afectos y sentimientos  
que nunca al semblante asoman,  
unas veces por malicia,  
por simple rubor las otras.
- SOFIA. Oh! no es posible que Julia...
- AGUIL. Quién sabe? Sencilla tórtola

nacida para el amor,  
quizá llegan misteriosas  
hasta su apartado nido  
las quejas arrojadoras  
con que un pecho enamorado  
le pinta tiernas congojas.

SOFIA. Lo dice usted de tal modo!...

AGUIL. Inquiera usted cuidadosa  
la verdad: si mis temores  
son infundados, qué gloria  
para mí! Mas si esa niña,  
tan pura y encantadora,  
dió albergue en su casto pecho  
á una pasión amorosa,  
digna de ella...

SOFIA. (Atajándole.) En ese caso,  
soy su madre, y esto sobra.

AGUIL. Es verdad.

SOFIA. Con dudas tales  
me ha puesto usted recelosa  
á mí también; y pues Julia  
se halla este momento á solas,  
si usted me permite...

AGUIL. Sí.

SOFIA. Quiero salir de zozobras.

AGUIL. Es natural.

SOFIA. Entre tanto,  
si á usted la impaciencia acosa...

AGUIL. La distraeré en el jardín.

SOFIA. Pues. Y perdone...

(Le tiende afectuosamente la mano.)

AGUIL. Señora!...

(Saluda y se retira por el foro.)

## ESCENA IX.

SOFIA.

¿Será cierto! El corazón  
de esa niña candorosa  
arde, quizá, en la amorosa  
llama de oculta pasión!

Y nunca yo á sospechar  
llegué!... Bah! necios desvelos!  
amor vive de recelos;  
recelos son de Aguilar.  
No quiero ni presumir  
el caso... Pobre hija mia!  
Qué otro hombre le ofrecería  
más risueño porvenir?  
Feliz con él ha de ser  
si á darle su mano accede,  
que ese hombre la dicha puede  
labrar de cualquier mujer.  
Conyugales desacuerdos  
no turbarán el encanto  
de su paz... Ya estoy ¡Dios santo!  
engolfada en mis recuerdos.  
Todo hoy parece avivar  
en mí las tristes memorias  
de infortunadas historias  
que yo quisiera olvidar!  
En vano busco la calma;  
aquí, como aguda flecha,  
sorda y eterna sospecha  
me está lacerando el alma!  
Ese Aguilar!... Qué locura!  
Se trastorna y desvaría  
mi razon! Eso sería  
el colmo de la amargura!  
Ofuscados mis sentidos,  
en él la imágen hallaron  
de un sueño!... Sí, sí; soñaron  
mis ojos y mis oídos!  
Yo arrancaré de raíz  
esta ilusion de mi vida!  
¿Qué ventura más cumplida  
que ver á mi hija feliz!  
Ya mi padre debió hablar  
con ella, y habrá observado...  
Veamos: me han inquietado  
las sospechas de Aguilar.  
(Váase por la primera puerta de la derecha.)



## ESCENA X.

FERNANDO, en el foro.

Nadie. Terrible momento  
que mi existencia lacera!  
Valor! Será la postrera  
vez que piso este aposento! (Avanza.)  
Ay! al romper estos lazos  
que eran toda mi alegría,  
tú también, pobre alma mía,  
quedarás hecha pedazos!  
Mas si á vivir sin su amor  
hoy te condena la suerte,  
no sientas, alma, la muerte;  
sin vida estarás mejor! (Ligera pausa.)  
Mi último adios darle quiero,  
y me faltan ¡ay de mí!  
fuerzas. Su álbum está aquí;  
él será mi mensajero.

(Siéntase junto al velador: busca en el álbum una  
página en blanco, y ya con la pluma en la mano,  
dice:)

Cuánta esperanza fallida!

Ea!

(Intenta escribir: se lo impide el dolor y exclama  
con amargura:)

Dios del firmamento!

Qué hondo brota el sentimiento  
de la postrer despedida!

(Hace un supremo esfuerzo y escribe algunos renglones.)

Está bien: ¿para qué más!

Ella hojea con frecuencia...

Aquí viene!

(Figurando que la ve aproximarse por la primera  
puerta de la izquierda.)

Su presencia  
podría!... Jamás! Jamás!

(Huye con apresuramiento por el foro, dejando  
abierto el álbum.)

## ESCENA XI.

JULIA.

Me vió y escapa á correr  
la escritura suspendiendo!  
Aha! vamos; ya lo comprendo;  
me querría sorprender,  
quizá con un madrigal  
de esos tan tiernos que él hace,  
y sabe que á mí me place  
leer. Veremos qué tal.

(Toma el álbum y lee.)

«Amor que es puro y honrado  
jamás rehusa el suplicio  
de ofrecerse en sacrificio  
al bien del objeto amado.»

—¿Qué!...—«De ese ideal en pos,  
hoy de esta casa se aleja  
un amor que en llanto deja  
bañado su último adiós!»

(Asaltada de profunda y repentina pena, suelta el álbum, que queda abierto sobre el velador. Sofía y D. Pedro aparecen en el mismo instante por la puerta de la derecha, y corren presurosos y llenos de inquietud al lado de Julia.)

## ESCENA XII.

SOFÍA, JULIA y D. PEDRO.

JULIA. Ay de mí, desventurada!

SOFÍA. Julia?

JULIA. (Sin ver ni oír á nadie.) Mi ser desfallece!

PEDRO. (Caramba!)

(Toma el álbum, que habrá visto al salir en manos de Julia, y lee rápidamente para sí.)

SOFÍA. (Á su lado ya.) ¿Qué te acontece!  
Responde!

JULIA. (Echándose en brazos de Sofía.)  
Madre adorada!

SOFIA. Hija!

PEDRO. Voto á Lucifer!  
Ya su dolor no me admira.

SOFIA. Padre, ¿qué sucede!

PEDRO. Mira!

(Á media voz como para no ser oído de Julia, y presentando á Sofía la página del álbum, que ella lee instantáneamente, exclamando despues:)

SOFIA. (Dios mío! ¿Qué iba yo á hacer!)

(Llegan por el foro Alfredo, el Barón y Torrente.)

### ESCENA XIII.

LOS MISMOS, ALFREDO, el BARÓN y TORRENTE.

ALF. La tardanza prolongada  
de ustedes ya nos ha puesto  
en cuidado... Mas ¿qué es esto?

SOFIA. Nada, señores, no es nada.

PEDRO. Un vértigo...

TOR. ¡Voto va!

ALF. Buscaremos un doctor!

BARÓN. Yo mismo iré.

JULIA. No señor:

gracias.

(Sin desprenderse del todo de los brazos de Sofía.)

SOFIA. Ello pasará:  
no hay aquí nada alarmante.

ALF. Será un acceso nervioso?  
La oscuridad y el reposo  
la aliviarán al instante.

BARÓN. Cierto.

SOFIA. Sí; con el permiso  
de ustedes...

ALF. Usted lo tiene:  
y si juzga que conviene  
nuestra ayuda...

SOFIA. No es preciso...  
ya pronto se hallará bien.  
Vamos, hija mía.

PEDRO. (Ofrece el brazo á Julia.) Entremos.

SOFIA. Señores... (Saludando.)

ALF. (Id.) Celebraremos...  
PEDRO. (No se ha armado mal *belen*!)  
(Vánse por la primera puerta izquierda, apoyada  
Julia en los brazos de Sofia y D. Pedro.)

## ESCENA XIV.

ALFREDO, el BARON y TORRENTE.

BARON. ¡Y van dos! No hay quien se explique  
lo que pasa.  
TOR. ¡Voto á Ceres!  
ALF. Qué opina usted? (Colocándose en el centro.)  
TOR. Que hay mujeres  
que parecen de alfeñique!  
ALF. Y qué más?  
TOR. Yo más no sé.  
ALF. Pues yo sí; yo he sospechado (Con misterio.)  
que hay aquí gato encerrado.  
BARON. Es posible?  
ALF. Ya se ve:  
sólo que en esta ocasion,  
segun salió há poco rato  
dando bufidos, al gato  
se le ha escapado el raton.  
BARON. No comprendo...  
ALF. Pobre gente!  
No han descubierto la treta...  
TOR. Diga usted.  
ALF. Entre el poeta  
y Julia... ¡si está patente!  
debe existir cierto afecto  
secreto...  
BARON. Creo que sí;  
digo... me parece á mí  
que puede haber en efecto...  
ALF. La mamá habrá sospechado;  
quizá los ha sorprendido...  
BARON. Y por eso?... (Aparece Aguilar en el foro.)  
ALF. El gato ha huido  
y el raton se ha desmayado.

## ESCENA XV.

LOS MISMOS y AGUILAR, que escucha desde el foro: al final SOFÍA.

AGUIL. (Qué habla este necio?)

BARON. Es decir

que no aprueba la Condesa?...

ALF. Ella aprobar!... Buena es esa!

Poco diera que reir

en la coronada villa

boda tan disparatada!

La Condesa emparentada

con un triste poetilla!

BARON. Ella es rica, y no la induce  
al interés su decoro.

TOR. Amigo Baron, no es oro  
todo aquello que reluce.

AGUIL. (Canalla!)

BARON. No murmurar.  
Como la niña y Fernando  
se quieran...

ALF. Sí; siempre y cuando  
no se interponga Aguilar...

BARON. Sospecha usted que ese amigo?...

ALF. Le va siguiendo la pista.

TOR. Y á ese no hay quien se resista!  
¡Millonario! conque... digo.

AGUIL. (¡Miserables!)

TOR. Luchará  
el pobre poeta en vano.

ALF. Y eso que el americano  
no tiene más prendas...

TOR. Cá!  
Una alma sin fuego, helada!

BARON. Señores...

ALF. Siempre tan grave!

TOR. Apuesto yo á que no sabe  
ni parar una estocada.

AGUIL. Es verdad.

(Avanzando con aparente calma hasta el centro de  
la escena. Alfredo se retira vivamente y receloso

al extremo derecho de la misma, dejando á su izquierda á Torrente y quedando Aguilar colocado entre éste y el Baron.)

ALF. (Nombrando al ruin...)

AGUIL. Soy un pobre hombre; un menguado, que jamás ha ambicionado los triunfos de espadachin. Yo los duelos no concibo; y soy tan débil y estulto, que ni aun me ofende el insulto... segun de quien lo recibo.

BARON. (Bien!)

AGUIL. (Con creciente calor.) Mas nunca un miserable, hallándome yo presente, calumniará impunemente á una dama respetable: y si alguno lo intentára, ántes que tamaña mengua sufrir, con su propia lengua le azotaría la cara.

TOR. (Animado.) Caballero, si es un reto!...

AGUIL. Sé bien á lo que me obligo: yo sostengo lo que digo y cumplo lo que prometo!

TOR. ¡Armas, sitio!

AGUIL. ¿Está usted loco!

¡Un duelo!

TOR. ¿Le causa espanto?

AGUIL. Es que... ni usted vale tanto, ni yo me tengo en tan poco!

TOR. Vive Dios!

ALF. (Envalentonado y acercándose á Aguilar.)

Pues no hay remedio:

ya las cosas de esta suerte, es preciso un duelo á muerte.

AGUIL. (Con desprecio y sacudiendo del brazo violentamente á Alfredo, que, haciendo gestos de dolor, va á quedar junto al Baron.)

¡Fuera títeres de en medio!

(Siempre á Torrente.)

Quien á una dama difama á sí propio se envilece,

y ni la alfombra merece  
besar que pise esa dama!  
Salga usted!

TOR. Marchemos, pues!

AGUIL. ¡Nunca!

TOR. Ya en cólera monto!

AGUIL. Salga usted, y salga pronto,  
ó le echo yo á puntapiés!

TOR. Mil rayos!

BARON. (Interponiéndose.) Señores!...

TOR. Vamos!

AGUIL. Jamás!

TOR. Es usted prudente!

AGUIL. Agradezca solamente  
el sitio en que nos hallamos!...

BARON. Más calma!

TOR. (Irónico.) No necesita  
el señor que usted le guarde.

AGUIL. Canalla! (Pudiendo apenas contenerse.)

TOR. Si es un cobarde!

AGUIL. (Este hombre me precipita!)  
¡Cobardía mi templanza!

TOR. Sí!

AGUIL. Pues bien!

(Enarbola furioso una silla, decidido á descargarla sobre la cabeza de Torrente: en el mismo instante aparece Sofía por la puerta de la izquierda y lanza un agudo grito de terror; Aguilar suspende la accion; vuelve rápidamente la cabeza, manifestando el mayor asombro, y clava su vista en la Condesa, quien á su vez quedará como petrificada ante la actitud y el gesto de aquel, todavía airado y amenazador. El Baron habrá procurado interponerse entre Aguilar y Torrente. Todo esto debe ser ejecutado con la mayor rapidez y precision.)

SOFIA. (Apareciendo.) Ah!

AGUIL. (Volviendo la cabeza.) (Dios bendito!)

SOFIA. (Esa faz!...)

AGUIL. (El mismo grito  
de á bordo de *La Esperanza!*)

FIN DEL ACTO SEGUNDO.





---

## ACTO TERCERO.

---

Decoracion de los anteriores.

### ESCENA PRIMERA.

ALFREDO, el BARON y TORRENTE; los dos primeros juegan una partida de ajedrez, con el tablero sobre el velador. y el último la presencia de pie.

ALF. (Jugando.) Reina!

BARON. Bravo!

ALF. No hay remedio,

Baron; me la llevo.

BARON. Calma;  
que juega usted demasiado  
de prisa.

ALF. Tendría gracia  
que fuera yo á devanarme  
los sesos!...

BARON. Ya!

ALF. Qué bobada!

No es preciso ..

BARON. Tal vez si.

ALF. Veamos, pues, cómo salva  
la reina

BARON. (Jugando.) Rey!

TOR. Jaquemate!

No tiene quite.

ALF. Caramba!  
pues no sé cómo ha podido  
suceder...

BARON. *Tendría gracia  
que se devanase usted  
los sesos!...*

TOR. Pues: *qué bobada!*

ALF. Señores, al más maestro  
alguna vez se le escapa...

TOR. Es natural.

ALF. (Levantándose.) Pase usted  
á ocupar mi sitio.

TOR. Gracias;  
me encocoran esos juegos  
en que los *mates* son chanza,  
y queda el muerto tan vivo  
como el matador.

BARON. (Levantándose tambien.) (Ya escampa!)

TOR. No gusto de simulacros,  
y ménos hoy!

ALF. La pesada  
jugarreta de Aguilar  
aún, por lo visto, le exalta  
la bilis.

BARON. Ya pasó aquello.

TOR. Cien bombas! Eso no pasa  
jamás!

ALF. Tendrá que batirse!

TOR. Á muerte! Yo hallaré traza  
de obligarle.

BARON. Pues, amigo,  
vea usted cómo le saca  
de sus casillas.

TOR. Oh!

ALF. Bah!

BARON. El mozo no es ningun mándria,  
y pasa por tirador  
de primera fuerza.

TOR. (Cáscaras!)

ALF. (Á Torrente.)  
Calumnias! No dé usted crédito...

TOR. No; si eso á mí no me espanta.  
ALF. Ni hay por qué.  
TOR. Sentiré mucho  
que no acepte...  
ALF. (Ya se ablanda.)  
Y cuando la ofensa es grave...  
TOR. Yo amansé fieras más bravas!  
ALF. Justo.  
TOR. Por mi parte!...  
ALF. (Malo!  
Sospecho que no lo mata.)

## ESCENA II.

LOS MISMOS y D. PEDRO, que sale por el foro.

PEDRO. Hola! ya se ha terminado  
la partida comenzada?  
Quién ha vencido?  
BARON. La suerte  
quiso ayudar...  
ALF. La desgracia  
fué causa de...  
PEDRO. Ya comprendo:  
causa de que usted llevara  
algun revolcon...  
TOR. Cabal.  
ALF. Pero, señores, no basta  
un juego para juzgar...  
PEDRO. Pues decida la revancha:  
yo supongo que el Baron  
se presta...  
BARON. Con vida y alma.  
ALF. Preferiría el billar,  
si usted quiere.  
BARON. Limitada  
es mi aficion; sin embargo...  
ALF. (Excusas anticipadas.  
Le voy á dar la paliza  
del siglo!)  
PEDRO. Pues ¡á la carga!  
Entren ustedes, y luégo

iré yo á ver cómo sacan  
las uñas.

TOR. (Me alegraré  
que le zurre la badana  
otra vez!)

ALF. Baron, estoy  
á sus órdenes.

BARON. En marcha.

(Vánse por la segunda puerta de la derecha.)

### ESCENA III.

D. PEDRO.

Vayan benditos! Al ménos  
estos se baten con armas  
inofensivas. Dios quiera  
que la contienda pasada  
acabe en bien. Pero ¡quíá!  
¿quién es el guapo que amansa  
á ese jabalí. que todo  
lo lleva á punto de lanza,  
y que despanzurra á un prójimo  
por quítame allá esas pajas?  
Pues si el americanito,  
como yo pienso, no es rana,  
¡hum! va á haber más linternazos  
que en el rosario de marras.

### ESCENA IV.

EL MISMO y SOFÍA, por la primera puerta de la izquierda.

SO FIA. (Con inquietud.)  
Qué hay, padre? Tiene usted ya  
noticias?..

PEDRO. Ni una palabra:  
se tragó al americano  
la tierra.

SOFIA. Dios mio!

PEDRO. Calma,  
mujer; no merece el lance

que le des tal importancia.

SOFIA. Y Fernando?

PEDRO. Ese tampoco parece; pero si fallas que haya de volver, la empresa no es difícil: se la encargas á la niña, y ya verás qué pronto...

SOFIA. Quién sospechára que ella?...

PEDRO. Serás mamá suegra de un bardo!

SOFIA. Siempre con chanzas!

PEDRO. Haremos romances.

SOFIA. Padre!... no son estas circunstancias...

PEDRO. Qué! ¿no te gusta ese yerno que sale como un fantasma, por escotillon, lo mismo que en las comedias de magia?

SOFIA. No es eso: yo reconozco que hay en él prendas sobradas para aspirar á la mano de Julia; y esto me basta; mas ..

PEDRO. Pues ¿qué te intranquiliza?

SOFIA. Olvida usted que esta casa fué hoy teatro de una escena violenta?...

PEDRO. De melodrama!

SOFIA. Por fortuna llegué á tiempo de impedir una desgracia entónces; pero Aguilar, que huyó al punto de esta sala, balbuceando confuso no sé qué disculpas vagas, al salir lanzó á Torrente una siniestra mirada!

PEDRO. Yo espío á éste, y te prometo que no cruzará las tapias del jardin. Ahora lo tienes en el billar, sin que nada

recuerde... y allá voy...  
SOFIA. No:

deje usted que yo les haga  
compañía un rato.

PEDRO. Bien.

SOFIA. Julia sigue reservada  
y abatida.

PEDRO. Pobrecilla!

SOFIA. Con usted será más franca  
que conmigo: vea usted  
si consigue reanimarla  
un poco.

PEDRO. Voy al instante.

SOFIA. Y si entre tanto llegára...

PEDRO. Descuida.

SOFIA. (Dios me sostenga  
en la lucha que me aguarda!)

(Váse Sofía por la segunda puerta de la derecha;  
D. Pedro, acompañándola algunos pasos, no tiene  
noticia de la llegada de Julia, que sale por la pri-  
mera de la izquierda muy abstraída, y se sienta  
en el confidente del mismo lado.)

## ESCENA V.

D. PEDRO y JULIA.

PEDRO. (Vamos á ver si el contento  
llevo á esa niña affigida...

Hétela aquí, aparecida  
por arte de encantamiento!  
Y qué mustia!)

(Se aproxima á Julia por detrás del confidente sin  
que ella lo note, y le dice casi al oído.)

Qué te pasa?

JULIA. Ah! (Repentinamente asustada.)

PEDRO. Dengosilla!

JULIA. Buen chiste!

PEDRO. Dime: ¿por qué está tan triste  
el Benjamin de la casa?

JULIA. Yo triste!

PEDRO. Tú.

JULIA. No lo creas.

PEDRO. Echa ya afuera la espina:  
¿piensas que no se adivina  
aquí de qué pie cojeas?  
Tú sientes penas morales,  
cuyo origen me figuro,  
y yo te traigo seguro  
remedio para esos males.

JULIA. ¿Remedio, dices!

PEDRO. Y espero  
que ha de serte muy gustoso:  
el tirano aquel, el oso,  
se ha vuelto casamentero.

JULIA. ¿Estás loco!

PEDRO. En conclusion:  
olvida ciertos agravios,  
y echa esos cinco; de sábios  
es el mudar de opinion.  
Y como yo, por tu bien,  
tu madre, que no está en hábia,  
queriendo obrar como sábia,  
muda de opinion tambien.

JULIA. ¿Qué muda!...

PEDRO. Sí: por no dar  
á tu corazon tortura,  
renuncia á ser la futura  
mamá suegra de Aguilar.

JULIA. ¿De Aguilar!... (Dios santo!)

PEDRO. Justo.

JULIA. (Era cierta mi sospecha!)

PEDRO. Ya estarás, pues, satisfecha:  
hay desenlace á tu gusto.

JULIA. (Ah!)

PEDRO. Despues de tanto afan,  
porque acabe bien el drama,  
cede el traidor, y la dama  
se casa con el galan.

JULIA. Pero!...

PEDRO. Todo está conforme:  
venció al fin la poesía.  
El Parnaso tendrá un dia  
de gala con uniforme.

Se va á armar una jarana!...

Verás: ó yo soy un bolo,  
ó en el festin echa Apolo  
la casa por la ventana.

JULIA. Qué desatinos conciertas!

PEDRO. Eh! Me gusta la tontuna!  
Pues es floja la fortuna  
que se nos entra por puertas!  
Unida en lazos tan gratos  
á un vate! Si es un exceso!...

Á tu lado, el mismo Crespo  
será un pobre pelagatos.

Trocada, por especial  
encanto, en celeste hurí,  
tendrás labios de rubí  
y mejillas de coral;

será de plata tu frente;  
tus cabellos hebras de oro;  
y cada mano un tesoro,  
y una perla cada diente.

Si un bostezo, á tu despecho,  
tu aburrimiento pregona,  
será el alba que abandona  
riente el mullido lecho:

si toses acatarrada,  
será el aura en su retiro;  
si roncas, será el suspiro  
de la flor enamorada;  
y si en tu faz toma asiento  
una insolente berruga,  
será un astro que madruga  
en medio del firmamento!

JULIA. ¿Te burlas!

PEDRO. Todo al contrario:  
ya tu pasión victoriosa,  
al fin vas á ser la esposa...

JULIA. ¿De Aguilar!

PEDRO. Cómo!... (Canario!)

¿De Aguilar!

JULIA. Sí!

PEDRO. De ese modo...

LIA. ¿No es esto lo que quería



mamá!

PEDRO. Bien; pero, hija mia,  
tu gusto es ántes que todo;  
y hay que hacerlo compatible...

JULIA. Así, pues, se le complace.

PEDRO. De manera que el enlace  
de que te hablo...

JULIA. Es imposible!

PEDRO. Por qué? Porque el mozo vió  
que tenía por rival  
un candidato oficial,  
y dijo: «aquí sobro yo?»  
Pues eso le honra tambien.

JULIA. (Es verdad. Pobre Fernando!)

PEDRO. Verás si viene volando  
en cuanto le digan ven!

JULIA. Jamás!

PEDRO. Qué quieres decir?

JULIA. Que nunca!

PEDRO. Ya lo contemplo;  
mas...

JULIA. (Él me ha dado el ejemplo,  
y yo lo debo seguir!)

PEDRO. Te opones?...

JULIA. Resueltamente!

PEDRO. Pues, chica, si yo pensé  
que los dos...

JULIA. Aquello fué  
un pasatiempo inocente.

PEDRO. Conque de veras no hay lazo?...

JULIA. Ninguno. (Dios me perdone!)

PEDRO. Pues entónces se compone  
lo esencial. Venga un abrazo!

JULIA. (Ay! no sé cómo resisto!)

PEDRO. Saludo en mi nietecilla  
á la futura costilla  
del moderno Montecristo!

JULIA. (Ay!)

PEDRO. Y será un disparate;  
pero, á mí... vamos... confieso  
que me hacía *tilin* eso  
de emparentar con un vate.

JULIA. Por Dios!...

PEDRO. No; no haya rencillas.

JULIA. Déjame: yo te lo ruego!...

PEDRO. Tu gusto es ley. Hasta luégo,  
perlita de las Antillas.

(Váse por la primera puerta de la izquierda.)

## ESCENA VI.

JULIA.

Adios, eden peregrino,  
que soñaron mis amores!  
En revuelto torbellino,  
ya el cierzo arrastra las flores  
que esmaltaban mi camino!  
¿Cómo el dolor acallar  
que siento al verlas partir!...  
Ay! no me van á bastar  
el alma para sentir;  
los ojos para llorar!  
Fernando!... Suerte crüel!  
Si no podrá el pensamiento  
olvidar su imágen fiel!  
Si me parece que siento  
vacía el alma sin él!  
Y es mi madre quien condena  
al pecho á tal agonía!...  
Ella, tan noble, tan buena!...  
El dolor la mataría  
si adivinára mi pena!  
No! Yo ahogaré mis enojos;  
y aunque mi ser se desplome,  
al llanto pondré cerrojos,  
para que el llanto no asome  
en el cristal de mis ojos!

## ESCENA VII.

LA MISMA y SOFÍA.

SOFIA. Celebro encontrarte acá.

SULIA. (Virgen María! Valor!)

JOFA. Qué tal; te sientes mejor?

JULIA. Sí.

SOFIA. De veras?

JULIA. Sí, mamá;  
muy bien.

(Se sientan en el confidente de la izquierda.

SOFIA. En completa calma?

JULIA. Vanas inquietudes deja.

SOFIA. Ya ningún dolor te aqueja,  
ni en el cuerpo... ni en el alma?

(Julia evade la respuesta y baja la vista ocultando su emoción.)

Por qué ruborosamente  
tornas los ojos al suelo?

JULIA. Sin sentir...

SOFIA. Alza su vuelo,  
y mírame frente á frente.  
Eres feliz?

JULIA. Muy dichosa:

ya ves... (Esforzándose por aparecer serena.)

SOFIA. Parece que sella  
tu faz una leve huella  
de pesar!

JULIA. Qué cavilosa!

SOFIA. Pues mejor: deseo hablar  
contigo del porvenir;  
y ésta, más que de sentir,  
es ocasión de pensar.

JULIA. ¡De pensar... qué?

SOFIA. No lo sabes,  
ni lo aciertas? Llegó el día  
en que es preciso, hija mía,  
tratar asuntos muy graves.

JULIA. (Ay! sí.)

SOFIA. La dicha presente  
con que ahora te recreas,  
no me asegura que seas  
venturosa eternamente;  
y yo, por tierna ansiedad  
y deber muy lisonjero,  
sobre base firme quiero

sentar tu felicidad.

JULIA. Pues si mi calma codicias,  
deja ese anhelo profundo:  
¿qué gloria tengo en el mundo  
más dulce que tus caricias?  
Cuando recrean mi frente  
tus ósculos maternos,  
y entre dichas celestiales  
hondo abrazo estrechamente  
nos aprisiona á las dos;  
creo—;tanto es mi embeleso!—  
que me das en cada beso  
una sonrisa de Dios!

SOFIA. Hija del alma! Sí, sí;  
nunca esa fe te abandone!

JULIA. No!

SOFIA. Dios en mis labios pone  
su bendición para tí!

(La besa en la frente.)

JULIA. ¿Dónde hallaré bien más fijo!

SOFIA. Pero conviene pensar...

JULIA. Mamá, no quiera turbar  
ahora mi regocijo!

SOFIA. ¿Turbar!

JULIA. No es ocasión esta...

SOFIA. Corriente: lo aplazaremos  
si tú quieres. (Se levantan.)

JULIA. Ya hablaremos  
después; no estoy aún repuesta;  
permite...

(Manifestando deseo de retirarse.)

SOFIA. Tú dispondrás...

JULIA. Bien.

SOFIA. Pero en la urgencia insisto...

JULIA. Adios.

SOFIA. Adios. (Volviendo á besarla.)

JULIA. (No resisto

si estoy un momento más!

(Váse por la primera puerta de la izquierda.)

ESCENA VIII.

SOFIA.

Enferma!... Mal su candor  
al fingimiento se aviene.  
Enferma está; pero tiene  
muy escondido el dolor!  
¿Qué velo tan singular  
pudo á ese afecto envolver,  
que yo, ni lo ví nacer,  
ni lo he visto prosperar!  
Pero... vamos con prudencia:  
hoy, segun me ha referido,  
Aguilar y ella han tenido  
una larga conferencia;  
y al darme noticia tal,  
noté que en aquel instante  
reflejaba su semblante  
una alegría especial.  
¿Qué hay aquí? Mi entendimiento  
lucha con un nuevo arcano:  
¿fué aquel regocijo vano,  
ó es vano ese sentimiento?  
Razon mia, no te azores;  
mostremos calma y cordura,  
que va en ello la ventura  
del amor de mis amores!  
Calma!... Mas ¿cómo ¡ay de mí!  
si ella del pecho se ausenta  
barrida por la tormenta  
que ruge escondida aquí!...  
Ya cesó aquella ansiedad,  
cerazon, roto el encanto;  
pero ¡cuánto sufres, cuánto,  
al tocar la realidad!  
Él, el ser cuya presencia  
ví en una noche de horror,  
como genio salvador  
de mi ultrajada inocencia;  
el hombre que yo esperé

con afán constantemente,  
ya está aquí!... lo tengo enfrente!...  
mas ¿para qué; para qué?...  
si al hallarlo en mi camino,  
él mismo muestra imposibles  
mis esperanzas!... Qué horribles  
sarcasmos tiene el destino!  
Pero... ¿no es mi hija, ¡oh cielos!  
quien dicha tanta merece?  
Pues ¿qué es esto, que parece  
la ponzoña de los celos!  
¿Celos mi amor maternal!...  
Oh! la conciencia se espanta!...  
Si estoy siendo, ¡Virgen santa!  
una madre criminal!...  
Tú, que al dolor acompañas,  
haz que mi delirio cese!  
Tiende tu manto sobre ese  
pedazo de mis entrañas!  
Ella alcance tu piedad,  
y muera yo, Virgen mía,  
no de celos; de alegría,  
al ver su felicidad!

(Cúbrese el rostro con ambas manos, demostrando la mayor amargura, y aparece Aguilar en el foro, deteniéndose un instante allí con visible emoción y respetuoso embarazo.)

## ESCENA IX.

SOFÍA y AGUILAR.

SOFIA. (Él!) (Con viva y reconcentrada sorpresa.)  
AGUIL. Si puede haber licencia  
para quien ha delinquido...  
SOFIA. Adelante. (Procurando ocultar su emoción.)  
AGUIL. (Avanzando.) Arrepentido  
vengo á implorar indulgencia.  
SOFIA. Grande es la falta!  
AGUIL. Mas cuento  
que usted el enojo ablande,  
cuando le muestre que es grande

tambien mi arrepentimiento.

SOFIA. Si la enmienda me asegura,  
y humilde su culpa expía. .

AGUIL. Oh! por borrarla daría  
todo mi ser!

SOFIA. Qué locura!

AGUIL. Nada juzgaré extremado,  
como su perdon me alcance.

SOFIA. Eche usted tierra á aquel lance,  
y dése por perdonado.

AGUIL. Tal merced!...

SOFIA. Á condicion  
de evitar toda pendencia!...

AGUIL. (Despues de breve vacilacion.)

Admito la penitencia.

SOFIA. Pues vaya la absolucion.

(Le ofrece la mano, que Aguilar estrecha con efusion.)

AGUIL. Gracias! Qué dulce placer!

SOFIA. Basta!... (Intentando retirarla.)

AGUIL. Ventura divina!

(Con creciente pasion y soltando despues la mano de Sofia.)

SOFIA. (Ay! este hombre me fascina!)

AGUIL. (Encantadora mujer!)

(Corta pausa, en que ambos procuran reponerse. )

Ya que con tal eficacia  
usted su bondad me prueba,  
permitirá que me atreva  
á suplicarle otra gracia.

SOFIA. Otra!

AGUIL. No se inquiete usted:

avaro de tal tesoro,  
no por mí; para otro imploro  
esa segunda merced.

Y si á mí me perdonó,  
espero que no condene  
á quien su indulgencia tiene  
más merecida que yo.

SOFIA. Veremos si es justo y cuerdo...

AGUIL. Mis conjeturas no fallan:  
hay algo en que ustedes se hallan



los dos de completo acuerdo.

SOFIA. No sé ..

AGUIL. Con amor profundo  
busca usted de Julia el bien.

SOFIA. Cierto

AGUIL. Pues Julia es tambien  
lo que él más ama en el mundo.

SOFIA. Algo es eso, á no dudar.

Y será el favorecido?...

AGUIL. Fernando.

SOFIA. Lo he presentido  
desde que empezó usted á hablar.  
Y ella?...

AGUIL. Con mi ayuda fia  
llegar al ansiado puerto.

SOFIA. (Vamos; ya la causa acierto  
de aquella extraña alegría.)

AGUIL. Y si él logra su favor  
y ella es feliz con amarle,  
Condesa, no hay sinó darle  
la bendicion á ese amor;  
pues yo á tan digno rival  
le debo ceder la palma,  
ántes que tubar la calma  
de esa niña angelical.

SOFIA. Pero usted de esa manera  
ayuda á su propio duelo!

AGUIL. Para mí ya en este suelo  
no hay dicha más lisonjera!  
Deje usted, pues es fatal  
la estrella que me preside,  
que en el bien ajeno olvide  
breve espacio el propio mal.

SOFIA. Pero eso... no puede ser:  
allí donde golpe aleve  
mató una esperanza, debe  
otra esperanza nacer!

AGUIL. ¿Para qué!

SOFIA. Para sentir,  
bajo su sombra apacible...

AGUIL. El tormento indescriptible  
de verla un dia morir!...



No! Basta ya de soñar  
vanas quimeras! Deshecho  
el encanto de mi pecho;  
seguro de no alcanzar  
otro bien, mis penas son  
mi sola y fiel compañia;  
sin ellas ¡ay! estaría  
desierto mi corazon!

SOFIA. Desierto!

AGUIL. Desierto, sí!

SOFIA. Por qué usted no ha de intentar  
fuera de aquí recobrar  
la dicha que pierde aquí?

AGUIL. (Fuera!)

SOFIA. Querer es poder;  
cuando con teson se aspira.

AGUIL. (¿Qué genio enemigo inspira  
la mente de esta mujer!)

SOFIA. Julia no es una deidad:  
habrá mil que la eclipsáran  
y que á usted sacrificáran  
gozosas su libertad.

AGUIL. Pues... ya decirlo es preciso:  
adoro un ser en la tierra,  
y tambien ese me cierra  
las puertas del paraíso!

SOFIA. (Ah!)

AGUIL. Por un fatal error,  
cuando á la gracia aspiré  
de Julia, matar pensé,  
Condesa, este loco amor.  
Hoy, al mirar hecha trizas  
mi ilusion, fiero y potente  
renace súbitamente  
de sus mentidas cenizas,  
no á calmar mi angustia horrible,  
sinó á acrecer mi martirio;  
que este amor es un delirio,  
reflejo de lo imposible!

SOFIA. (Ay de mí!)

AGUIL. Me alucinó  
una sombra engañadora!

SOFIA. (Si él un imposible adora,  
¡Dios santo! ¿qué adoro yo!)

AGUIL. Condesa, fallado está  
mi destino sin remedio.

SOFIA. Acaso habría algun medio...

AGUIL. Ayer; hoy... es tarde ya!

SOFIA. Tarde!

AGUIL. Sí, y harto me pesa!  
Pero estamos olvidando  
que en breve debe Fernando  
llegar. Yo espero, Condesa,  
que acoja usted sin rigor  
su pretension.

SOFIA. Aguilar!...

AGUIL. Se lo ruego!

SOFIA. Puede estar  
tranquilo el intercesor.

AGUIL. Gracias!

SOFIA. Digno proceder!

Mas yo deploro...

(Aparece Fernando en el foro.)

## ESCENA X.

LOS MISMOS y FERNANDO.

FERN. Señora!...

AGUIL. (Él.)

SOFIA. Adelante. Ya es hora  
de que se deje usted ver.

FERN. Condesa!...

SOFIA. No haga usted alarde  
de humildad. Cree si es justo  
que le perdone el disgusto  
que nos ha dado esta tarde?

FERN. Oh! nunca hubiera supuesto...

SOFIA. ¿Le habrá inspirado aquel paso?...

FERN. La conciencia de mi escaso  
valer.

AGUIL. (A Sofia.) Siempre tan modesto.

FERN. Oh!...

SOFIA. Ya sé que no hay doblez;

pero es chistosa ocurrencia...

Felizmente, su conciencia  
se ha equivocado esta vez.

FERN. Noble Condesa! (Con íntima gratitud.)

SOFIA. Es decir...

esta es mi opinion aislada:

falta que otra interesada

decida... y va á decidir.

(Salen Julia y D. Pedro por la primera puerta de  
la izquierda.)

## ESCENA XI.

LOS MISMOS, JULIA y D. PEDRO.

JULIA. (Él! (Bajo á D. Pedro.)

PEDRO. Pues.)

SOFIA. Hija mia, ven:

estamos aquí tratando

de la falta en que hoy Fernando

ha incurrido.

JULIA. Sí...

SOFIA. Pues bien;

vas á dictar su sentencia.

JULIA. Yo!...

SOFIA. Tú.

PEDRO. (Bajo á Julia.) Larga la andanada!

JULIA. Pero!...

(Aguilar se coloca disimuladamente al lado de Ju-  
lia y le dice casi al oído;)

AGUIL. No hay que temer nada.

JULIA. (Este hombre es mi Providencia!)

SOFIA. No hagas al reo penar;

habla.

FERN. Yo á acatar me obligo...

JULIA. (Con rubor.) Pues le impongo por castigo...  
que no se vuelva á marchar!

SOFIA. (Á Fernando.)

Oye usted?

FERN. Lleno de gozo!

PEDRO. (Cuerno!)

SOFIA. Para que observemos

si lo cumple, le daremos  
la casa por calabozo.

JULIA. ¡Qué! (Con repentina alegría.)

PEDRO. (Y está hecha un alajú!)

SOFIA. Y por si acaso no doma  
aquellos resabios, toma,  
y ponle los grillos tú.

(Conduce de la mano á Fernando al lado de Julia  
y enlaza las de ambos, que ellos se estrechan con  
pasion.)

JULIA. Fernando!

FERN. Mi bien amado!

PEDRO. Celebro .. (Aproximándose á ellos.)

JULIA. (Bajo á D. Pedro.) (No hay quien resista  
tus bromas!

PEDRO. Soy muy bromista,  
mucho!) (¿Si estaré chiflado!)

JULIA. Cuánta ventura!

SOFIA. Al señor, (Por Aguilar.)  
en parte, la habrás debido.

FERN. Sí, Julia mia, él ha sido  
nuestro noble protector...  
y no es feliz!

JULIA. Aguilar!

(Pasando rápidamente al lado de éste con cariñosa  
interés.)

SOFIA. (¡Ay!)

AGUIL. (Á Julia.) Una broma...

JULIA. No obstante,  
algo muestra ese semblante,  
que indica oculto pesar!  
¡Usted siente penas!

AGUIL. No!...

FERN. Sí, Julia!

JULIA. Virgen María!  
Cuánta fuera mi alegría  
si las endulzara yo!

SOFIA. (Qué suplicio!)

JULIA. (Excitándole á que hable.) Por Dios santo!...  
Estaba yo tan contenta!...

AGUIL. (Oh!...) (Enternecido.)

JULIA. (Sentido y candoroso.)

¿Por qué no me las cuenta  
á mí, que le quiero tanto!

SOFIA. (Reconviniéndola con dulzura, tambien enterneci-  
da y en lucha interior con sus sentimientos.)  
Julia!...

JULIA. (Á Sofia.) ¿Pero tú no ves!...  
(Á Aguilar.) En fin... si no lo merezco...

AGUIL. Sí, Julia: yo le agradezco  
con el alma ese interés,  
y siento hacerles testigos,  
pues harto mal lo aprisiono,  
del pesar con que abandono  
tan cariñosos amigos.

SOFIA. (¿Qué oigo!) (Vivamente sobresaltada.)

JULIA. ¿Que nos va á dejar!

AGUIL. Por un tiempo ilimitado!

SOFIA. (¡Ah!) (Con amargura y abatimiento.)

JULIA. Dios mio!

FERN. (Se ha inmutado!...

(Aludiendo á Sofia, á quien observa atenta y di-  
simuladamente.)

Seguro estoy de triunfar!

JULIA. Abandonarnos! Por qué?

Qué repentino motivo?...

AGUIL. Con rumbo al suelo nativo,  
en breve un adios daré  
á las playas españolas!

JULIA. ¿Y no le inspira temor  
el exponerse al furor  
de las irritadas olas!

AGUIL. No!

JULIA. ¿Qué haré yo, Virgen santa!...

Tú, mamá... préstame ayuda!...

SOFIA. (Á Aguilar.) Sí... dice bien... (Ay! se anuda  
el acento en mi garganta!)

JULIA. ¡Abuelito!... (Siempre invocando ayuda.)

PEDRO. (Á media voz.) (Estás lucida!)

JULIA. Fernando?... usted... por favor!...

FERN. No hay que alarmarse: el señor  
renunciará á su partida.

AGUIL. No!

FERN. (Bajo á Aguilar.) (¿Tiene usted la evidencia

de que es ella?...

AGUIL.

Mi tormento

lo dice bien!)

FERN.

(Alto á todos.) Un momento  
de atencion!

AGUIL.

(¡Vana insistencia!)

FERN.

De una dama defensor,  
mal herido y desangrado,  
yacía un hombre postrado  
en el lecho del dolor.

(Movimiento de conmocion en Sofia y Aguilar.  
Fernando observará de vez en cuando el efecto  
que su relacion produce en ambos, marcando bien  
las frases que más directamente les puedan impre-  
sionar. D. Pedro y Julia la escuchan con interés,  
mostrando esta última, á medida que la va oyen-  
do, serle ya de antemano conocida.)

SOFIA.

(Cielo!)

FERN.

Aquel hombre, si ingrata  
no es hoy la memoria mia,  
luchaba con la agonía  
á bordo de una fragata.

SOFIA.

(¿Qué!)

FERN.

De su infausto destino  
sólo tenía la clave  
el capitan de la nave,  
franco y honrado marino,  
con un alma angelical,  
que dia y noche al paciente  
velaba constantemente  
lleno de amor paternal.

JULIA.

(Sí!)

FERN.

La dama, que al olvido  
su estado y nombre no daba,  
prudentemente ocultaba  
su interés por el herido;  
mas con gran solicitud  
y hondo afan, dia por dia,  
hora por hora, tenía  
noticias de su salud.

AGUIL.

(¡Ah!) (Dirigiendo á Sofia una mirada de gratitud.)

FERN.

Tras un plazo no largo

la nave á tierra abordaba,  
y áun el enfermo se hallaba  
en delirante letargo.  
Allí, con ménos rebozos,  
quizá, que interés prolijo,  
al buen marino le dijo  
la dama ahogando sollozos:  
«En toda accion meritoria  
»Dios un galardón encierra:  
»la que usted labra en la tierra  
»tendrá su premio en la gloria!  
»No deje usted que el doliente  
»se vea desamparado:  
»salve usted, con su cuidado,  
»la vida de ese inocente!  
»Y sepa ya, por si infiel  
»recelo le asalta el pecho,  
»que es honrado mi derecho  
»á interesarme por él.»

PEDRO. Bravo!

SOFIA. (Mas ¿quién le contó!...)

FERN. «Si usted tiene amante esposa,

»será, como yo, piadosa;

»será pura, como yo:

»lleve usted á su virtud,

»de fiel homenaje en prenda,

»esta delicada ofrenda

»de mi eterna gratitud.»

Y con manos vacilantes

hízole depositario

de un pequeño relicario

guarnecido de brillantes,

que el marino á venerar

llegó con hondo respeto,

como bendito amuleto

contra las iras del mar.

PEDRO. Oiga!

JULIA. (Todo igual!)

SOFIA. (Ay, triste!)

FERN. (Á Aguilar.) Sí, ciegamente obstinado,  
en marchar de nuestro lado  
usted todavía insiste...



(Saca del pecho el relicario, unido al extremo de una cadenita de oro que lleva prendida al cuello.)

JULIA. No, señor! (Tratando de interponerse.)

SOFIA. (¿Qué es lo que intenta!)

FERN. Aquí está la joya santa  
con cuya virtud se espanta  
al génio de la tormenta!  
Sólo á usted ofrecería  
presente tan raro y bello:  
diez años lo tuvo al cuello  
la madre del alma mia!

(Con solemnidad y besando el relicario respetuosamente.)

PEDRO. Diantre!

JULIA. ¡Qué!

AGUIL. Sorpresa grata!

FERN. Mi padre!...

(Dirige al cielo una expresiva mirada.)

SOFIA. (Cielo divino!)

FERN. Era aquel noble marino,  
capitan de la fragata!

AGUIL. Deje usted que estrecho lazo  
su recuerdo solemnice!

SOFIA. (Dios de piedad!)

FERN. Él bendice  
desde la gloria este abrazo!

(Aguilar y Fernando permanecen un instante confundidos en un tierno abrazo; Julia, conmovida, se vuelve como á hablar á D. Pedro; éste, tratando de ocultar la emocion que la embarga, le dice con voz algo brusca y desentonada:

PEDRO. (Ánimo!

JULIA. Vaya unos fieros!

Pues tú!...)

PEDRO. (Por cualquier cosilla

hace esta chiqui... chiquilla...  
pu... puche... puche... pucheros!)

(Gimoteando á pesar suyo.)

AGUIL. Noble alma!

FERN. Padre querido!

Cercano al último trance,  
él me contó el triste lance



que yo ahora he referido.

JULIA. Y usted despues?...

FERN. En su trama,  
bien disfrazado algun punto,  
hallé novelesco asunto  
para escribir ese drama.

PEDRO. Calle!

JULIA. (Á D. Pedro.) Pues.

FERN. Feliz seré

si hoy á la suerte le place  
que tenga aquí desenlace  
mejor que el que yo ideé.

JULIA. Aquí! (Á D. Pedro.)

SOFIA. (Mortal inquietud!)

AGUIL. (Nada!)

(Despues de una escudriñadora mirada á Sofia.)

PEDRO. (Dajo á Julia.) Siga la tramoya!

FERN. Aún puede obrar esta joya  
milagros de su virtud.

(Á Julia, dándole el relicario.)

Sea usted quien al señor  
ofrezca el presente rico.

JULIA. Fernando!... (Resistiendo aceptarlo.)

FERN. Se lo suplico

en nombre de nuestro amor;

(Julia recibe el relicario, y al fijar un instante la  
vista en él, se manifiesta vivamente sorprendida.)

JULIA. Ah!... yo he visto alguna vez!...

PEDRO. Qué? (Con sencilla curiosidad.)

JULIA. Sí!... (Procurando recordar.)

SOFIA. (Momentos aciagos!)

JULIA. Me asaltan no sé qué vagos  
recuerdos de mi niñez!...

SOFIA. (Harán que al pecho taladre  
la pena!)

JULIA. Mira. (Dando el relicario á D. Pedro.)

PEDRO. Canario!

FERN. (Bajo á Aguilar, que muestra grande inquietud.)  
Calma!

PEDRO. Si es el relicario  
que yo regalé á tu madre!

JULIA. Tú!... Pero ¿cómo se explica?...

- PEDRO. Fué mi regalo de boda!  
Ven aquí!  
(Á Sofía, trayéndola á primer término.)
- SOFIA. (Mi sangre toda  
se hiela!)
- PEDRO. ¿Qué significa!...
- SOFIA. Padre!...
- PEDRO. ¡La dama de á bordo?...
- SOFIA. Por piedad!... (Rompiendo en llanto.)
- PEDRO. Desventurada!  
¿Fuiste tú!
- JULIA. (Arrojándose al cuello de Sofía.)  
Madre adorada!
- PEDRO. (Ya ha estallado el trueno gordo!) (Conmovido.)
- AGUIL. (Ap. con Fernando.)  
(¿Ve usted! (Señalando á Sofía.)
- FERN. El llanto que vierte  
nuncio es de paz bienhechora!)
- PEDRO. Vamos!... no hay motivo ahora (Á Sofía.)  
para que estés de esa suerte!
- JULIA. Mamá!...  
(Enjugando cariñosamente el llanto á Sofía.)
- PEDRO. Otelo mayor  
que el difunto, que Dios guarde!...
- SOFIA. Él tambien, aunque algo tarde,  
al fin conoció su error.
- PEDRO. Sí; despues que á un inocente  
le arrancó airado la vida!
- FERN. No, don Pedro; aquella herida  
se curó.
- PEDRO. Cielo clemente!  
¿Vive aquel hombre!
- FERN. Sí á fe.
- PEDRO. Dónde está? Corro á buscarlo!
- SOFIA. Padre!...
- PEDRO. Que quiero abrazarlo!
- FERN. Pues bien: abrácele usted!  
(Echa á Aguilar en brazos de D. Pedro.)
- PEDRO. Aguilar!
- SOFIA. (Madre de Dios!)
- PEDRO. Apriete usted!
- JULIA. (Acercándose.) Qué alegría!

- PEDRO. Abrázale tú, hija mia! (Á Julia.)  
Toma!... abrazadle las dos!
- JULIA. Sí!... sí!... (Abraza tiernamente á Aguilar.)
- PEDRO. Bien, Fernando, bien!  
(Estrechándole la mano.)  
Firme! que no se desmanda. (Á Julia.)
- AGUIL. Julia... (Con dulce gratitud.)
- PEDRO. (Á Sofía.) Vamos, mujer!... anda  
y abrázale tú tambien!  
(Acercándola á Aguilar.)
- SOFIA. Aguilar!... (Siempre con visible turbacion.)
- PEDRO. (Habrás simplona!)
- SOFIA. Mi gratitud!... (Tendiéndole una mano.)
- PEDRO. (Voto, va!...)
- AGUIL. (¡Gratitud!)
- JULIA. (Á Aguilar.) Ahora ya  
si que no nos abandona!
- AGUIL. Es fuerza!
- JULIA. ¡Vuelta al desliz!  
(Á Sofía.) Á ver si á tu ruego atiende.
- SOFIA. No espero...
- FERN. (Bajo á Sofía.) (De usted depende  
la suerte de un infeliz!
- SOFIA. ¿Qué!)
- JULIA. Nos deja como á extraños!
- FERN. (Id.) Oculto en el alma lleva  
un amor inmenso á prueba  
de la ausencia y de los años!
- SOFIA. (Justo Dios!)
- JULIA. Vamos, mamá!...  
Mira que el caso es muy grave!
- SOFIA. Sí...
- JULIA. Mucho!
- SOFIA. Pero... ¿quién sabe  
si así se lo exigirá...  
algun secreto y profundo  
afecto?...
- JULIA. No.
- AGUIL. (Suerte fiera!)
- JULIA. Verdad que de esa manera  
no ama usted á nadie en el mundo?
- AGUIL. Ah!... sí!

(Después de una expresiva mirada á Sofía.)

JULIA. No me desespere!

AGUIL. Hondo amor aquí se entraña!...

(Marcando más cada vez su alusión á Sofía.)

Mas este amor... en España  
nació, y en España muere!

FERN. (Bajo á Sofía.) ¡Qué tal!

AGUIL. *Decirlo es preciso:*

*adoro un ser en la tierra;*

*pero ese ser...*

(Una nueva y más expresiva mirada que dirige á Sofía, acaba de decidir á ésta, que le tiende una mano, diciéndole con íntimo gozo y marcada intencion.)

SOFIA. *No le cierra*

*las puertas del paraíso!*

AGUIL. Oh!

(Estrechando con amorosa vehemencia la mano de Sofía.)

FERN. Bravo!

PEDRO. (Yo estoy suspenso!)

AGUIL. Tal dicha!

FERN. (Gané la palma!)

SOFIA. Es una denda que el alma  
paga con júbilo inmenso!

JULIA. ¡Cómo!

PEDRO. Todo se concilia.

JULIA. Será posible que acceda?...

PEDRO. No lo estás viendo? Se queda  
incrustado en la familia.

JULIA. (Á Aguilar.) ¡Al fin!... Ya es otra esa faz!

AGUIL. Hoy recobro el bien perdido:

(Á Fernando.)

á usted debo tan cumplido

favor! (Con un cariñoso apretón de manos.)

FERN. Estamos en paz.

(Toma el relicario de manos de D. Pedro y ofréc-  
ceselo á Sofía.)

Ruego á usted, Condesa...

SOFIA. *Á mí!...*

Pues qué! no es esto más cuerdo?

(Admitiendo el relicario y prendiéndolo al cuello)

- de Julia.)  
FERN. ¿En quién mejor el recuerdo  
de la madre que perdí!  
(Estrechando con efusion la mano de Julia.)  
JULIA. Oh! qué dulces emociones!  
FERN. Dichosa el alma respira!  
PEDRO. Mira, mira, mira, mira!...  
(Llevándose el índice derecho á la mejilla, como  
mostrando lágrimas.)  
JULIA. Abuelo!...  
PEDRO. Como limones!  
SOFIA. Padre!...  
PEDRO. Se irá como vino:  
déjalo libre correr.  
AGUIL. (Bajo á Sofia.)  
(Qué alma de oro!)  
PEDRO. (Á Julia y Fernando.) Conque, á ver:  
que quiero ser yo el padrino!

## ESCENA ÚLTIMA.

LOS MISMOS, TORRENTE, ALFREDO y el BARON.

- TOR. (Á D. Pedro.)  
Nunca!  
PEDRO. ¿Cómo!  
TOR. Nadie intenta  
turbar con un duelo el gozo...  
PEDRO. Aha! ya. (Pues es este mozo  
el enano de la venta!)  
TOR. Sería una ingratitud!...  
SOFIA. Sí.  
ALF. (No dije?)  
PEDRO. (Patarata!)  
(Bajo á Alfredo.)  
(Oiga usted: los que este mata...  
ALF. Gozan de buena salud.)  
(Alto.) Pero ustedes rebosando  
están alegría pura!  
SOFIA. Debemos tanta ventura  
al drama del buen Fernando.  
ALF. «¿La paz del claustro!» Pues, hombre,

- ya estoy ansiando juzgar...
- SOFIA.** Antes le habrá de cambiar  
el desenlace y el nombre.
- FERN.** Sí haré.
- ALF.** Pues qué razon media?...
- SOFIA.** Un capricho de la dama,  
á quien place más que un drama  
una agradable comedia,  
Y ya que, por varios modos,  
nos brinda dias serenos,  
aunque el título es lo ménos  
si acaba á gusto de todos;  
pido, pues no es ilusoria,  
que la comedia presente  
se llame sencillamente:  
**EPÍLOGO DE UNA HISTORIA.**

**FIN DE LA COMEDIA.**



# PUNTOS DE VENTA.

---

## MADRID.

Librerías de *La Viuda é hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Alfonso Durán*, Carrera de San Jerónimo, de *D. Leocadio Lopez*, calle del Cármén; de los *Hijos de Fé*, calle de Jacometrezo, 44, y de *Murillo*, calle de Alcalá.

## PROVINCIAS.

En casa de los corresponsales de la ADMINISTRACION LIRICO-DRAMÁTICA.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Administracion* acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.